

## AS SOMBRAS

Pero, y cómo es posible—se pregunta—que se pueda atropellar el sentimiento general de un pueblo con tanta tranquilidad? El caso de Méjico, que diplomático cándido daba por terminado en una nota; también al presidente Calles, que teniendo la fortuna de hallar apologistas en España.

Hablaba Alcalá Zamora con brava elocuencia de costumbre de la necesidad de combata la aprobación por decreto de un puñado de reformas. Escuchaba La Cierva, y cuando el señor acabó un párrafo titulado de música, le puso espalabras de comentario:

—Bah, suspiros liberales...! Son suspiros liberales los que ahora estos periódicos, aunque son de lamentar, no de considerar, ni muchísimo menos de extrañar. De lamentar sí, lo son, porque la empresa de meter a Méjico en la trina católica, fué empresa titanesca española, a cuyos señores de grandeza, virtudes y valor, nunca han logrado llegar los que defienden ahora la obra de destrucción y tiranía de un capitán de vándalos feroces, trocado en Presidente de República. Cuando llegaron a Méjico la religión de patria, aquellos españoles la vieron como esencia de su patria y como sostén de ideas y de sentimientos de su patria. Para realizar su empresa, tuvieron que clavarse en los espaldas de infinidad de dolores, de sacrificios, de angustias... Y el tiempo prueba ahora que toda labor dió buenas rosas, y supieron meter la religión de su patria a manera de raíz, en el corazón de América...

La destrucción de su obra española, en la rosa y espíritu, iniciada por un bárbaro que ha manchado sus manos muchas veces en los charcos de sangre de españoles, es defendida hoy algunos de los periódicos que se llaman liberales. Y ello es de lamentar de extrañar: el presidente Carranza, poco más alto que Calles, encontró apologistas en los libros y en los diarios de Madrid, pagando a tanta línea con el mismo dinero que rebatido a los españoles.

Hay quien no puede explicar la persecución de Calles, y que sin embargo el comentario más mínimo a la persecución de estos periódicos...

Guerra más política una vez de Fencón que todas las manzanas de Maquiavelo.

## VIDA FEMENINA

# LIBERTAD

El otro día, visitando una de estas playas del Cantábrico, llena de brisas y rumores, nos encontramos con un espectáculo al que estamos aquí muy poco acostumbrados y que es por sí sólo una fuente de bellezas y enseñanzas. En la gran media luna de arena alzabase una de esas tiendas de lona cuyas tres paredes, listadas de los siete colores del iris, se hinchaban al viento como un gran globo al que se hace tragar aire caliente. A la puerta de la casa de trapo, tres jovencitas, descalzas y con un pintoresco capirucho de papel sobre los foscos y breves cabellos, amontonaban ramitas y raíces secas mientras otra, vestida de un largo mandil, cuidaba una gran cacerola y mondaba manzanas tiernas.

Como era muy temprano aún y la mencionada playa está un poco al interior, las cuatro muchachas parecían las duñías y señoras del encantado paraje. De dónde vendrían? Serían acaso veraneantes prácticas o "girls scouts" en viaje de exploración? No pudimos hacernos más preguntas porque el grupo más delicioso y juvenil que pudiera soñarse apareció de pronto coronando uno de esos peñascos ingentes que, como un monstruo fanático, permanece dobaldo e impasible en adoración perpetua frente al mar. Casi todas parecían adolescentes; cabezas rubias y morenas, pieles de rosa, de leche y de sándalo; bocas como capullos de claveles y cuerpos finos, ondulantes y ligeros como llamas... Qué algarabía musical la que se cernía sobre la torva peña; qué desatar de risas

y refulgir de miradas! Solas, completamente solas, entregadas a la bendita libertad del goce, de sentirse unas horas dueñas de sí mismas, las bellísimas criaturas eran como un rebaño de corzas que se embriagara con la radiante frescura de la mañana, con el hálito salino del viento, con el licor milagroso de su sangre virgen...

## Gran Popular Cinema

Hoy viernes a las seis de la tarde, moda y diez de la noche, especial.

Monumental función organizada por la Prensa Ovetense. Enorme éxito de risa.

Grandioso programa cinematográfico a cargo de los reyes de la risa:

- 1.º La graciosa comedia en dos partes por el simpático "Tomasín": "Tomasín entre rayos".
- 2.º La no menos cómica en dos partes por Virginio: "Virginio y Pablo".
- 3.º El célebre actor rey de la gracia "Max Linder", en una de sus mejores producciones de largo metraje y que lleva por título: "La parodia de Los Tres Mosqueteros".
- 4.º La graciosísima película cómica en dos partes por el actor cómico de moda "Trompición" titulada: "Del subsuelo al paraíso".

No deje usted de ver tan fenomenal programa cómico.

Nota.—Se despachan localidades de once a una y de tres en adelante.

Eran más de treinta y supere que habían venido de un pueblo cercano. La consigna era ésta: muchachas solas. No querían amigos ni mayores; anhelaban probar sus propias fuerzas, emplear los recuerdos de su actividad y la capacidad de sus caracteres. No dirigía ninguna y las voluntades se buscaban en la más dichosa de las compenetraciones. Estaban en la playa jugando a ese juego sabroso de ser libres... Y por qué no han de serlo en sus contactos con la naturaleza las muchachas españolas?

Si acabáramos de hacernos cargo del inmenso beneficio que reportan a la salud física y moral, fomentáramos, como fomentamos su fe y su educación, estos paseos en grupos homogéneos; de ellos nace un bravo sentimiento de confianza en sí mismo, de camaradería fraternal y generosa, de admiración y comprensión hacia las magnificencias de la naturaleza. Cuando nuestros hijos, bien dirigidos desde su infancia, llegan a los linderos de la pubertad, necesitan comenzar el aprendizaje de su propio valer y para ello, sin olvidar nuestra sagrada obligación de vigilarles discretamente, sin hacerles pensar en una férrea tiranía, es bueno que les dejemos alguna vez ejercitar sus alas en un vuelo distante del nido. Estas excursiones en donde las muchachas juegan a mujeres serias y los muchachos a hombres fuertes, son parte de un nuevo sistema pedagógico ensayado por esa gran maestra la naturaleza.

Mercedes Valero de Cabal

## VIDA NACIONAL

## LA CONTRADICCIÓN

Es raro, indudablemente, que pongamos nosotros tanto empeño en hacer figurar como español a quien durante su vida, dedicó todo el suyo a demostrar que no naciera en España. Nuestra generosidad excede en este caso todo límite. Hasta el último momento sostuvo el hallador del nuevo mundo que su patria de origen era Génova; de haberlo sido Galicia, reñegó de ella y de España con tan impenetrable sequedad, que ni la exaltación ni la tristeza en sus horas de dolor, ni la alegría ni la gratitud en sus horas de victoria, arrancaron a su alma una sola chispa de sinceridad que alumbrara el misterio de su cuna...!

La generalidad de sus amigos y de sus contemporáneos, de Génova le creyeron. Son muchos los testimonios que pueden alegarse sobre el punto, y ya no es necesario recogerlos porque se los encuentra a cada paso. Agreguemos nosotros solamente la carta del doctor Puebla, escrita en el año de 1498, a nuestros Reyes Católicos:

—El Rey de Inglaterra envió cinco naos armadas con otro genovés como Colón a buscar la isla de Brasil y las vicinidades...!

Fué Colón tan poco digno de una patria tan gloriosa, que acertó a representar sin un solo momento de desmayo una comedia tan larga? Prescindamos del número infinito de inquietudes y tropiezos que necesariamente, fatalmente, se tendrían que oponer a esta comedia: extendido su nombre por el mundo en una inacabable apoteosis, no hubo nadie en la nación que recordara su infancia? Nadie que precisara sus orígenes? Nadie que se acordara de sus padres? No hubo ningún Colón de Pontevedra emparentado con él, que quisiera prosperar bajo los resplandores de su gloria? A los setenta y dos años de la muerte de Colón, quedó extinta su línea masculina y vinieron en busca de su herencia dos Colombos genoveses. Se mostró que estos Colombos no tenían parentesco con Colón, y dicen los que pretenden que nació en un rincón de Pontevedra:

—Este es un argumento formidable...!

Y cierto: un argumento formidable contra la tesis de Colón gallego, puesto que no hubo un Colón de los que tropezó el señor La Riega en las tan discutidas escrituras, que se creyera pariente del descubridor famoso, y acudiera a reclamar.

Pero esto, no es lo que importa; lo que importa es la co-

Nada que es injusto en su esencia puede ser necesario a la causa de las naciones.



El inspirado poeta Juanquino Anselmo Vega, a quien acaba de ofrecer su pueblo un homenaje.

media a que hubo de someterse para disimular su españolismo; y esta frase de Pereyra, el historiador más grande del mundo descubierto por Colón: "—Los patriotas españoles que por ad-

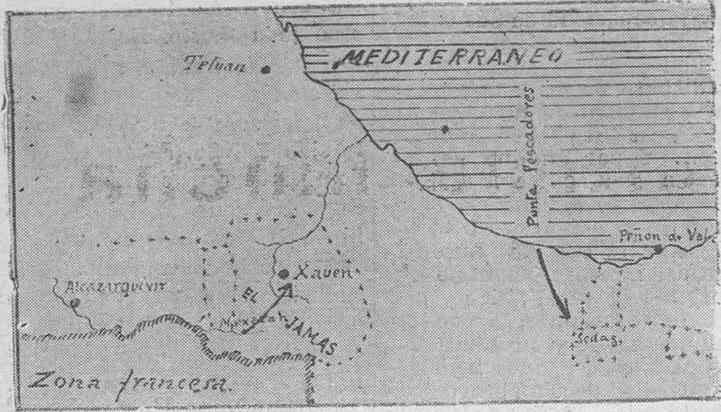
miración al genio pretenden que España sea su cuna, se consagran a una obra ridícula, contradictoria de su fines, pues no logran sino dar ciudadanía a un renegado".

La crónica de hoy

# ESPAÑA EN AFRICA

Ocupado Xauen por nuestras tropas, se abre como un paréntesis en la acción de conjunto de las columnas, dedicándose nuestros soldados a restablecer de manera que nos puedan ser útiles, caminos, campamentos etc. Siguen sin embargo, su labor intensiva, las intervenciones y jarkas afectas, jalando de manera pronicia el terreno

tes Kelana y Sedag, siendo en todas partes bien recibido. Es realmente meritoria la labor que en ayuda de la misión a nosotros encomendada realizan los indígenas, conducidos por nuestros oficiales, demostrando los beneficios que convenientemente encauzados reportan a nuestra causa estas tropas indígenas, cuya iniciativa se de-



con actos de presencia en las cábilas no sometidas y recogiendo armamento que pudiera dificultar futuros avances.

El resumen de los últimos partes no puede ser más optimista; ocupada sin resistencias por las fuerzas jafifanas El-Jamás, sale de Mexerad el comandante Castelló llegando al siguiente día a Xauen, quedando así establecida de hecho la comunicación entre las fuerzas de Larache y Tetuán por el Sur; en el sector de Gomara, el capitán de las intervenciones efectúa un recorrido saliendo de Punta Pescadores y atravesando la Metina, llegando a los lími-

be al general Larrea que puso en su creación gran energía, inteligencia, constancia y paciencia; su labor que solamente fué interrumpida por las ocupaciones de su cargo o por la fiebre, no fué quizás reconocida en todo su valor, tal vez por el carácter hurano y retraído del general, tal vez, porque, no todos tenían fe en la utilidad de su idea, al extremo de que se cuenta de un general de renombre en aquella época, que cuando algún cabileño pretendía estrechar su mano le decía: "Esa mano pueca se la das al caid Larrea".

Martín SICILIA

ALLER

## El caso de la iglesia de San Vicente de Serrapio

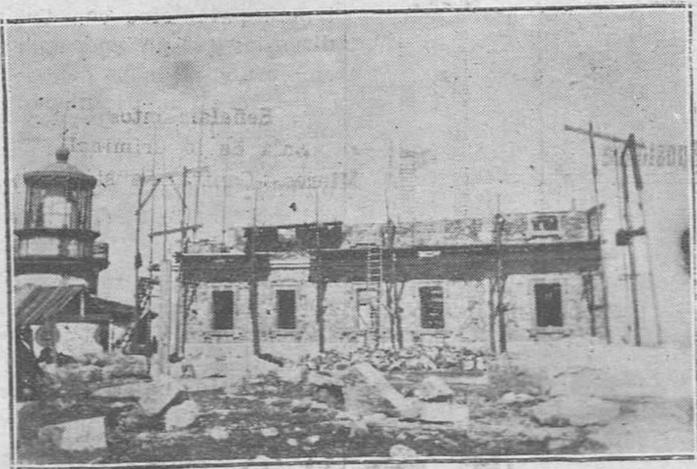
La opinión de los señores capitulares

Los muy ilustres señores don Arturo de Sandoval y don José Cuesta cumplieron, a su vez, y muy puntualmente, la promesa visita a la iglesia de San Vicente de Serrapio, en su buen deseo de acertar en asunto tan expuesto a equivocaciones.

Con la detención debida, casi minuciosidad reconocieron una a una las distintas partes del templo; pero de modo especial fueron objeto de su estudio los

tres ábsides con sus bóvedas de medio cañón, columnas y capiteles, arcos de medio punto y saeteras posteriores con sus adornos, generalmente de sencillez primitiva.

Después de esto, examinaron la inscripción que testimonia un hecho y una fecha; y de la serena ponderación de todos estos elementos han podido formarse un juicio, y, en su consecuencia, una autorizada opinión, que por lo que toca al ábside mayor y a las dos estrechas capillitas absidales, pue-



LUANCO.—Estado en que se encuentran actualmente las obras del nuevo faro de primer orden en el "Cabo de Peñas", a la izquierda el faro anterior. (Foto Mori)

de ya formularse de esta manera: "No existe inconveniente para afirmar que esta construcción pertenece a la época que se indica en la lápida".

Y para llegar a esta conclusión han tenido en cuenta los ilustres Capitulares, no ya sólo los elementos técnicos y ornamentales, sino también la identidad de la cantería empleada en la construcción con la piedra en que la inscripción aparece, del mismo modo que la semejanza de las emes que signan las piedras de los zócalos con la inicial de Mellitus que figura en la lápida de referencia, la cual—dicho sea de paso—, no fué traída de otra parte, ni hay razones para suponerlo, puesto que—según reza el correspondiente libro del archivo parroquial—esta piedra estaba en una esquina de la iglesia; la esquina que mira al saliente, entre la puerta antigua del arco del cabildrón—hoy tapiada—y la capilla del Santo Cristo de la Agonía, en el ángulo de esquina y capilla".

Todo hace suponer que la obra primitiva de la Basílica, con excepción de los ábsides, por razón de las necesidades del culto, y nueva disciplina, fué totalmente reconstruida, en la forma que actualmente presenta, empleando para ello los antiguos materiales.

Y, sin perjuicio de examinar otro día el punto básico de la opinión contraria, paréceme ya tiempo de transcribir la tantas veces aludida lápida. Dice así:

✠ GAGIUS PRS FECIT BASILICA (M)  
FUIT FACTA IN MENSE  
IVLIO MEDIATO IN ERA  
DCCCC — II Mellitus fecit.

✠ Gagius prebitero (¿o presul?) hizo la Basílica; fué hecha a mediados de julio, en la Era de novecientos... ¿dós?—Melitón hizo".

V. DE LILLO Y HEVIA

## Vida social

◊ A fines de esta semana, se espera la llegada en Oviedo del nuevo gobernador civil don José María Caballero y Aldasoro.

◊ Pasó el día de ayer en esta capital procedente de Ribadesella donde pasa la temporada de verano, nuestro distinguido amigo el marqués de la Rodríguez.

◊ Ayer salieron para Gijón, los aventajados alumnos de esta Universidad, nuestros estimados amigos don José y don Jaime Estremera Cuervo.

◊ En el correo de ayer salió para Madrid, el comandante de Infantería señor Menéndez.

◊ Regresó de Liérganes, la distinguida dama doña Isabel de Máqua.

◊ De San Sebastián regresó la distinguida esposa de nuestro particular amigo, el primer teniente alcalde de este Ayuntamiento, don Luís Botas Rodríguez.

◊ Salió para Pravia la distinguida señora doña Elena Navia Osorio.

◊ Se encuentra en esta capital, nuestro distinguido amigo el ex presidente de la provincial de la Audiencia, don Luís Gutiérrez de la Higuera.

◊ Salió para Salinas donde pasará el verano en unión de sus hijos, don Fernando Longoria.

◊ Pasa la temporada de verano en Gijón, la distinguida esposa de nuestro estimado amigo don Herminio Alvarez (nacida Mercedes Pumariega).

◊ El 17 del actual se celebró en Logroño, y en aquella Colegiata, el enlace matrimonial de nuestro querido amigo el reputado doctor don Enrique González Rico, con la bella y distinguida señora doña Ricarda Villamor y Acedo.

La ceremonia se celebró en la mayor intimidad.

Firmaron el acta como testigos don Cruz Villamor y su distinguida esposa doña Enriqueta González Rico.

Los recién casados salieron en viaje de novios para Francia.

A las muchas felicitaciones recibidas unán la nuestra muy sincera.

◊ Ha salido en uso de licencia para Lastres, acompañado de sus encantadoras hijas Julieta y Maruja, nuestro querido amigo el muy competente bibliotecario de la Universidad, don Elías Lucio Suerpérez.

◊ Invitados por el señor marqués de la Vega de Anzo, pasaron el día en Somiedo, los marqueses de Conteiros y Guevara, la marquesa de Montereal, los señores de Busto, hijos de la condesa de Covatilla, la señorita de Travesedo, hija del duque de Nájera, la señorita de Mirasol, el banquero de Grado don Alfredo Flórez y nuestro querido compañero don Fernando G. Mauriño.



Foto: Moisés

MIERES.—El popular "Pach el enterrador", que según nos comunica la Agencia Mierense de Publicidad, ha sido robado, afirmando el interesado que serían "los vivos", que los muertos está seguro que no le llevarán las 250 pesetas. (Foto Moisés)

T. S. H.

## RADIO ASTURIAS

E. A. J. 49 (340 m. longitud onda)  
"Oh, Harold! (one step), Roberts.

"What'll I do" (vals), Berlín Solo, por el bajo ovetense don Marcelino López.

Recitados, por don Enrique Cienfuegos (El Pescador).

"Las musas latinas" (selección), Penella.

Monólogo de "La Tempestad" (Chapí), por el bajo ovetense señor López.

Parodia de "El niño judío" por el señor Cienfuegos (El Pescador).

"Elegía", Agustín Soler.

"La mazorca roja".

Canción española de "Bendito mor" (Luna), por el bajo ovetense señor López.

"Cavatina", de Raff.

"Las corvairias" (pasodoble) Alonso.



**EL SEÑOR**

# D. José González Granda

Falleció en Ribadesella el día 18 de agosto de 1926  
A LOS 55 AÑOS DE EDAD

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

**R. I. P.**

Su esposa, doña Emilia Prieto Suárez; hijos, don José, doña Emilia, don Manuel, don Ramón y don Luís; hijos políticos, doña Isabel Fernández Maldonado y doña María García Ruisánchez; hermana, nietos y demás parientes,

Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que se celebrarán en la Iglesia parroquial de Ribadesella, el día 20, a las nueve de la mañana, y acto seguido a la conducción del cadáver, al Cementerio de esta villa, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

El Museo Provincial y los artistas

# Víctor Mori, el gran tallista, dice...

Víctor Mori es uno de los artistas más representativos de Oviedo. Desde su taller atestado de imágenes nuevas y viejas, de cabezas nimbadas, de alas angelicales, de manos litúrgicas, de cornucopias y de viejas esofas, se ve la torre de la Catedral, por sobre las frondas de viejos huertos. Como un antiguo imaginero maneja la gubia sobre las maderas elegidas, explayando la vista de cuándo en cuándo en la gótica mole.

Esta es uno de los mayores amores de Víctor Mori. Vivió siem-

—¿Por qué?  
—No sé. Porque es una obra atrasada ya. Además no tengo muchas ganas a trabajar. Los encargos vulgares me absorben todo el tiempo...  
Insistimos. Y Víctor Mori, sin esperanza de ninguna clase, embaló su cabeza y la envió a Madrid. A los pocos días tuvimos la primer alegría:  
—Víctor, mira dónde te han puesto esa cabeza que tu dices ser atrasada y por lo tanto sin un gran mérito...  
Y le enseñábamos una foto-

le hizo el encargo de una imagen de Cristo Crucificado en tamaño natural, que Mori se dispone a ejecutar a sabiendas de que en esta obra va a dilucidar para siempre su capacidad artística. Está en pleno entusiasmo de trabajo y su fama cunde...  
En esta ocasión supo por nosotros de la reorganización del Museo provincial y de la necesidad de que los artistas asturianos contribuyeran a que la sección de arte del Museo fuese algo magno. Inmediatamente nos dijo:  
—Yo no tengo hecho nada a no ser la cabeza esa que tu conoces. Pero desde ahora puede contarse del Museo...  
Y al día siguiente de Víctor Mori ofrecer al Museo provincial su obra, sucedió que alguien quiso comprársela.



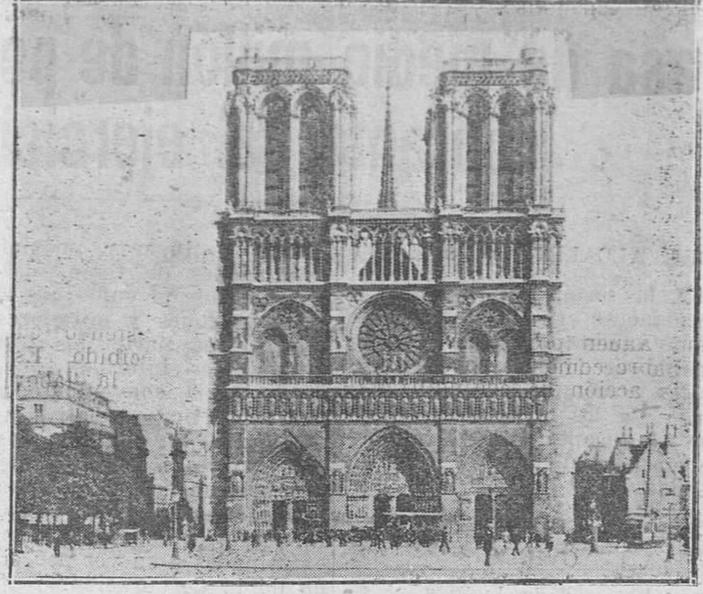
BLIMEA.-Bellas señoritas acompañadas del entusiasta Secundino Bernardo y los gaiteros del Soto, que han vendido más de 5.000 papeletas para las grandísimas fiestas del Rosario.

pre en sus aldeaños, sin perderla de vista, como si fuese algo representativo en su arte. Por esto nos dice convencido:  
—A mí que no me hable nadie de derribar las casas de la plazuela, que las limpien, que las restauren, que las reformen pero que no las derriben...  
Víctor Mori frecuenta la Catedral. Con un amor y un fervor estético y pleno, estudia, admira, contempla los motivos, los fines, los símbolos y los conceptos maravillosos de piedra. A veces recoge en el barro húmedo cualquier elemento bello y corre a vaciarlo a su taller. Y Víctor Mori se encontró un día con un elemento insospechado:  
—Yo conozco desde hace mucho tiempo al hijo de "Pachu" el campanero. Y hasta aquel día no me había percatado de la gran cabeza de estudio que poseía. Como no se la iba a vaciar en barro preferí vaciarla en madera...  
Y así nació esa obra magnífica de la escultura asturiana, esa maravillosa cabeza que se titula "Fánulo". Aquí se presentó en una Exposición que se celebró hace tiempo en el antiguo Centro Mercantil. Entonces pudo pasar desapercibida pues alguien se cuidó de arrancarla y de casi meterla debajo de una mesa. Sin embargo llamó poderosamente la atención de un ilustre prócer asturiano: el marqués de la Rodríguez.  
Después de aquella Exposición, Víctor Mori arriñonó su obra en el taller por largo tiempo. Cuando se anunció la Exposición de Artistas Asturianos, nosotros le dijimos:  
—¿No vas a concurrir con alguna obra?  
—No tengo nada reciente.  
—¿No tienes nada absolutamente? No importa que sea reciente que sea antigua...  
—Entonces tengo una cabeza en madera. Pero no me atrevo a presentarla.

—No pude venderla por haberla ofrecido ya al Museo. Pero tampoco hubiera querido venderla aun sin tenerla comprometida. Me la hubieran llevado muy lejos de aquí. Y yo tengo un gran cariño a mis obras.  
—¿Dónde mejor puedo tenerlas que en el Museo Asturiano, en Oviedo, aquí a mi lado, cuidadas, atendidas y contempladas por visitantes propios y extranjeros?...  
—De manera, Víctor, que a ti la idea del Museo Asturiano te es simpática?  
—No necesitas preguntarlo. Figurar en él debe ser uno de los mayores ideales del artista asturiano que lo sea de corazón.

A. HERRERO

**Gran Hotel Barcelona**  
Mariana Pineda, 7.-Madrid  
Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.  
**COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA**  
Dirigido por nuestro paisano su propietario.  
**JOSE GALAN DIAZ**  
No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.



PARIS.-La Catedral de Nuestra Señora. A la izquierda el Palacio Arzobispal.

## BROCHAZO

# La última lancha

Amanece. En el horizonte asoma ahora el extremo de los rayos del Sol y destiñense las aguas hasta el blanco lechoso, color que ha adoptado el cielo. Duerme la villa el último sueño de aquella fecha, y quiebra la silente quietud del amanecer el trepidar de unas máquinas y el desfile de los vaporcitos de pesca hacia alta mar. Detrás sale del puerto, silenciosamente impelida por los remos, la única lancha que en él pasa la costera del bonifo. Fuera de barra los nuevos galeotes, condenados por la inapelable necesidad, izan al palo mayor una gran lona. El viento se llega a ella, la tiende, la empuja, y allá va la lancha en brazos del viejo Eolo, deslizándose, coquetamente ladeada, sobre la lancha de bruñido acero que semeja el Cantábrico. Para ella es el primer beso del sol, que la baña de oro.  
No hace muchos años, poco después que las golondrinas llegaban al pueblo multitud de lanchas. Asomaban en el horizonte sus velas blancas y, como bandada de albas palomas, dejábanse caer en el puerto y establecían en él su nido de verano. Un año llegó cuando ellas un vaporcito. Era la civilización, de paso estripitoso y repugnante olor, con la fea y

prosaica apariencia de las crasas útiles; pero que aputaba en su haber la comodidad y las facilidades. Vinieron después otros, y muchos más, y aquellos pequeños gavilanes, hermanos gemelos, mataron las palomas; aquellas gráciles palomas, que representaban el esfuerzo, la audacia, la ingente lucha del hombre con los elementos, la probabilidad del bello heroísmo.  
Desaparecieron las lanchas, sucesoras de las antiguas trirremes, vehículo de tantos héroes y dioses, con su alta tejamar, coronado por artístico mascarón, y de velas purpúreas. Las sugeridoras de arriesgados viajes, asombrosas proezas y fantásticas aventuras. El motivo de tantos relatos deliciosamente increíbles.  
Cuando la niebla baja hasta las aguas la lancha saca de sus entrañas una caracola y torca a volar sobre el Océano la propia voz del Argos, navegando en busca del vellocino de oro. Al conjuro de la caracola pueblase la niebla de Nereidas y Tritones para forjar una leyenda más.  
Esta lancha, ave marina de paso, terminada la costera regresará a su nido de invierno en Vizcaya, de donde probablemente no volverá jamás. Vieja y abandonada, acabará su existencia en el rincón apacible de una playa desierta, donde el ulular de las cavernas, le hablará de misterios mitológicos, y el mar, unas veces con el fragor de su ira y otras con un rumor paternal, le referirá mil episodios trágicos y gloriosos de mejores épocas. Con ella terminará el reinado de Neptuno y el canto de las Sirenas.  
Pero tal es el empuje irresistible de la vida.

GER Y MANO  
Luanco, agosto de 1926.



EL MUY ILUSTRE SEÑOR

## Don Genaro Castañón Díaz

Canónigo de la Real Basílica de Covadonga

Que falleció en este Real Sitio, a las ocho de ayer

A LOS 86 AÑOS DE EDAD

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**R. I. P.**

El ilustrísimo Cabildo; sus sobrinos y demás familia,

Lo recomiendan a las oraciones de sus discípulos, compañeros y amistades.

El entierro y funeral tendrán lugar mañana, sábado, en la Real Basílica, a las diez de la mañana.

## TRIBUNALES

Señalamientos  
Sala de lo Criminal  
Mieres.—Contra Agustín Aparicio García, por hurto. Abogado, señor Pañeda; procurador, señor Elola.  
Mieres.—Contra José Fernández González, por lesiones. Abogado, señor Suárez; procurador, señor Izquierdo.



DEL MUNICIPIO OVETENSE

# Pasa de medio millón de pesetas la cantidad sobrante del ejercicio anterior

DEL ALCALDE DE MADRID

En la sesión de la Comisión Permanente se ha comenzado dando cuenta de un oficio del alcalde de Madrid, por el que da las gracias al Municipio ovetense por las atenciones tenidas con él durante el corto tiempo de su permanencia en esta localidad.

DEL EX GOBERNADOR DE OVIEDO

También se da lectura al siguiente telegrama enviado por el señor Fuentes Pila:

"Mi recuerdo y gratitud para usted y concejales y querida ciudad."

A este despacho contestó otro el señor Ladreda, agradeciendo el recuerdo, y agregando que no habrá de olvidarse aquí fácilmente las acertadas e importantes gestiones del señor Fuentes Pila.

LA LIQUIDACION DEL PRESUPUESTO

Entrado en el despacho ordinario de los asuntos que figuran en el orden del día—se dió cuenta de la liquidación del presupuesto de 1925-26. Es como sigue:

Existencia en Caja en 30 de junio, 438.059,36 pesetas.

Pendiente de cobro, 576.375,67 pesetas.

Total ingresos, 1.014.435,03.

Pendiente de cobro, 365.008,48.

Superávit, 649.426,55, cantidad que el Municipio puede destinar a la confección de un presupuesto extraordinario, que será seguramente lo que llegue a resolverse y en plazo muy breve.

Como bien se advierte y pese a los grandes y extraordinarios gastos que por este Ayuntamiento se vienen realizando, el presupuesto aún se liquida con un superávit verdaderamente extraordinario.

OBSERVACIONES A UNAS ORDENANZAS

El gobernador civil, atendiendo indicaciones de algunos centros provinciales como la Jefatura de Obras Públicas, ha formulado algunas objeciones a las Ordenanzas municipales de construcción.

Se refieren principalmente estas observaciones a las sanciones que hayan de establecerse a los infractores, a los permisos para construir en carreteras del

Estado o lugares próximos a propiedades de Compañías férreas o bien al vuelo que deben tener balcones y miradores. En esta última parte, los técnicos municipales informan que con efecto sería conveniente modificar el artículo relativo a este particular. En cuanto a los demás extremos, los informes no son favorables a la reforma.

Quedan aprobados todos estos informes, que habrán de ser examinados a su vez por el Pleno de la Corporación.

EL SERVICIO DE AGUAS A LA CARRETERA DE PUMARIN

Se examina un proyecto del ingeniero municipal, relativo a la aplicación de la red de distribución de aguas en la carretera de Pumarín.

Este proyecto comprende dos extremos. Uno, variar la tubería que, partiendo de la carretera de Pumarín llega al antiguo bosque, por debajo de los terrenos que habrán de ser ocupados con motivo de la construcción del cuartel de la Benemérita. Y otro, el enlace de las tuberías de Pumarín y Avenida de Aureliano San Román, en una extensión de 270 metros.

Las obras en junto importan 6.420 pesetas.

Se aprueba el proyecto.

LIQUIDACIONES DE OBRAS

Se despachan las siguientes liquidaciones:

De obras del tercer depósito de aguas, ejecutadas durante el pasado mes de julio. Importan 65.204,27 pesetas. Faltan por ejecutar obras por valor de pesetas 88.488,02, y se llevan ejecutadas 278.853,71.

De la conducción de aguas a la Corredoria. Importan las ejecutadas durante el pasado julio 10.099,74 pesetas. Faltan por ejecutar 44.286,23. Y se llevan ejecutadas 69.823,55.

De las del colector de Santo Domingo, que ascienden a pesetas 29.626,25.

Y de las del de la calle del general Elorza, que suman lo invertido en el mes de julio pesetas 8.824,10.

SANEAMIENTO DE LA CALLE DE MARTINEZ VIGIL

El ingeniero municipal presenta otro proyecto importante, que lleva el aval del señor Ladreda. Se trata del proyecto de saneamiento de la calle de Mar-

tínez Vigil. El presupuesto asciende a 14.500 pesetas.

Comprende una alcantarilla, que partiendo de las huertas situadas en la parte posterior de la acera izquierda de la calle de Jovellanos, sale a la calle de Martínez Vigil, atravesando has-

Y se aprueba, asimismo, que, dada la urgencia de las obras, se efectúen éstas por concurso, que habrá de anunciarse por plazo de cinco días, como anuncio preventivo y veinte como definitivo.

Entretanto, el ingeniero municipal redactará con la mayor urgencia el pliego de condiciones.

PETICIONES DESESTIMADAS

Se desestima la reposición que suscribe don José A. Laviada contra un acuerdo del Municipio sobre el cierre de una parcela.

También se desestima otra reposición de una multa impuesta por la Alcaldía a don Julio Ci-

## Vida municipal

SE NOMBRA INTERVENTOR DE FONDOS PUBLICOS A DON LUCIO ESTRADA

A las seis de la tarde de ayer se reunió el Pleno del Municipio en sesión extraordinaria.

Se trató, en primer término, de la provisión de la plaza de vacante de interventor de fondos municipales.

Se han presentado instancias suscritas por don José Luis Rico González, don Constantino F. Corujo, don José Torres Boix,



ARRIONDAS.-Cacería en los montes de Tresmonte, en la que los cazadores don Angel Díaz, don Celestino Valle, don Gerardo Llano, don Pedro Dago, don Gerardo Dago y don Antonio Díaz, mataron tres jabalíes.

ta la Calleja de la Ciega, para así recoger las aguas sucias de todo este importante sector de viviendas.

Luego se inicia otro ramal de alcantarilla desde las primeras casas de la acera izquierda en la citada calle de Martínez Vigil, ramal que marcha a unirse con el anterior debajo del puente de la línea del Vasco Asturiano, para seguir luego a enlazar con el colector general de Elorza.

Al término se establece otro tercer ramal de alcantarilla, que siguiendo por el trozo de carretera ante la farmacia de la Fábrica de Armas, continúa hasta el Campo de la Vega, para empalmar con él el colector general de Santo Domingo, para dar salida a las aguas sucias de la colonia de obreros armeros.

El proyecto es muy importante, pues contribuye al saneamiento total de una zona que queda insalubre dentro de la ciudad.

Se aprueba por unanimidad.

fuentes por el cierre de un camino en Colloto, determinándose además que el camino permanezca abierto al servicio público.

UN CAMINO VECINAL A FITORIA

Se examina otro proyecto del ingeniero municipal de un camino vecinal de Santa María de Naranco a Fitoria.

Este camino tendrá una longitud de 2.149 metros y el presupuesto se divide en dos partes. Si el camino tiene un ancho de cinco metros, importa 72.733,75 pesetas. Y si el ancho es de seis metros, 87.066,96.

La Comisión, en su informe, propone la aprobación del proyecto, decidiéndose por el del ancho de seis metros.

Queda aprobado el informe.

PROVISION DE UNA VACANTE

Para la plaza vacante de jefe del Laboratorio Bacteriológico se presentaron dos instancias: una suscrita por don Angel Vallina González, y otra por don José Antonio Villaverde. La primera de estas instancias fué desestimada por incompleta.

Y como sólo quedaba un opositor, se concedió la plaza al señor Villaverde, una vez escuchado el informe de los directores de ambos Laboratorios.

Queda aprobada la propuesta.

PARA ADORNO DEL PARQUE

El señor Ladreda manifiesta que, atendiendo indicaciones del señor Jove, se ha dirigido al ministerio de Instrucción Pública, en demanda de que se envíen a este Ayuntamiento algunos de los trabajos de escultura que ejecutan los pensionados oficiales en Roma, para colocarlos en el Parque de San Francisco.

El señor Callejo le contestó en carta muy agradable que sentía de veras no poderle complacer, porque esta clase de trabajos se envían ahora al ministerio de Estado.

En vista de esto, el señor Ladreda se dirigió al señor Yanguas, exponiéndole la misma pretensión.

A las cinco se da por terminada la sesión.

don Lucio Estrada Azpiri, don José Arrieta Soler, don Manuel Alvarez Osorio, don Manuel López Andreu, don Gabriel Garrote Rechoto, don José María Sanz Hernández y don Federico Navarro.

Antes de esta reunión pública hubo otra privada. En la pública los concejales se limitaron a emitir se voto, obteniendo la totalidad de los presentes D. Lucio Estrada Azpiri, que fué designado para el cargo.

OTROS DOS ASUNTOS

Se despacharon luego dos asuntos más de trámite.

En virtud del primero se adjudica definitivamente a don Aurelio Ayuela el concurso para la adquisición de terrenos con destino al emplazamiento de viviendas para empleados municipales.

Y en méritos del otro se despacha el expediente relativo a observaciones formuladas por el gobernador a las Ordenanzas municipales de construcción, de cuyo detalle hacemos referencia en el extracto de la sesión de la Comisión Permanente.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Moreno propone, así se acuerda, que el Municipio se adhiera a la Asamblea Mariana, que empieza hoy en Covadonga.

Por último se acuerda a instancia del señor Ladreda que conste en acta el sentimiento de la Corporación por la marcha del ex gobernador señor Fuentes Pila.

Y se levanta la sesión.



DE LA VIDA ASTURIANA.-Un arroteo.

## ESPECTACULOS

Gran Popular Cinema  
Hoy, presentación del famoso artista Luciano Albertini en la colosal película "El Sansón invencible".  
Hoy, algo sensacional.  
Salón Torc23  
Hoy, viernes, estreno de la película en siete partes, "¿Qué te crees tú eso!"

# Grandes fiestas de San Roque, en La Felguera

## PROGRAMA

Las funciones religiosas comenzarán en la noche, que dará principio el día 14 y que terminará con un solemne Triduo los días 20, 21 y 22. En estos días habrá sermón a cargo de un elocuente orador sagrado.

Día 21, sábado.—Al mediodía se lanzarán al espacio atronados palenques y varias parejas de gaiteros y tamborileros recorrerán las calles anunciando el principio de las fiestas.

A las seis de la tarde, gran partido de foot-ball, en el campo "La Barraca".

A las nueve habrá su entrada en esta villa, la potable y la banda municipal de Langreo, dirigida por su digno profesor, don Cipriano Pedrosa, a los acordes de un bonito pasadoble.

La continuación dará principio a la gran verbena amenizada por la banda, organillos y músicas del país.

El Parque de "Dolores F. Du..." lugar donde se celebrará velada, estará artísticamente iluminado con profusión de lámparas polifromas y farolillos a veneciana.

Durante la verbena surcarán el espacio hermosos cohetes de guerra y se quemará una bonita colección de fuegos artificiales.

Día 22, domingo.—A las ocho de la mañana se lanzarán al espacio gruesas bombas reales, y las parejas de gaiteros y tamborileros recorrerán las calles cuando alegres dianas.

A las diez y media se celebrará la solemne función religiosa en honor del Santo. Consistirá en una misa cantada por las alumnas del Colegio "Notre Dame" de esta localidad, sermón y procesión. Se suplica a todos los convecinos asistan a la procesión. A la terminación de ésta, tendrá lugar un animado concierto en el parque por la banda de música y reparto de limosnas a los pobres.

A las tres de la tarde, habrá divertidos juegos infantiles con asistencia de la banda de música.

A las nueve y media de la noche y en el parque tendrá lugar la segunda verbena, que será amenizada por la banda, organillos y músicas del país. Como el día anterior, lucirá una artística iluminación eléctrica y la veneciana y se quemarán hermosos fuegos de arteificio, lanzándose al espacio una bonita colección de cohetes de lucería.

Día 23, lunes.—A las seis de la tarde, se celebrará una gran fiesta a uno de los prados del "Sutu", con asistencia de la banda y demás músicas. Se recomienda, para hacer más animada la romería, vayan de media todos los asistentes.

A las nueve y media de la

noche, y en el parque tendrá lugar la tercera y última verbena que será amenizada por la banda, organillos y músicas del país. Como en días anteriores, lucirá una artística iluminación eléctrica y a la veneciana y se quemarán hermosos fuegos de arteificio y se lanzará al espacio una bonita colección de cohetes de lucería.

## LA COMISION

Nota.—El domingo, a las cinco de la tarde y en el campo "La Barraca", se celebrará un gran partido de foot-ball, en el que contendrán el Real Sporting, de Gijón y el Círculo Popular.

## El mundo de los deportes

### CAMPEONATO CICLISTA DE ESPAÑA, 1926

La carrera Campeonato Ciclista de España, fondo en carretera, 100 kilómetros, organizada por el Sevilla Veloz Club, tendrá lugar el día 26 de septiembre de 1926.

En esta carrera se concederán como mínimo los siguientes premios.

- Primero, 500 pesetas y una copa.
- Segundo, 300 pesetas.
- Tercero, 200 pesetas.
- Cuarto, 125 pesetas.
- Quinto, 100 pesetas.
- Sexto, 90 pesetas.
- Séptimo, 80 pesetas.
- Octavo, 70 pesetas.
- Noveno, 60 pesetas.
- Décimo, 50 pesetas.
- Undécimo, 40 pesetas.
- Duodécimo, 25 pesetas.

A todos los clasificados que no sean de Sevilla y que no hayan obtenido premio alguno, se les bonificará con diez pesetas.

## Oviedo

### CONCURSO INFANTIL PARA LA COPA DE PLATA

En el mencionado campo de deportes tendrá lugar hoy viernes a las seis y media de la tarde la eliminatoria del concurso infantil, entre los equipos Gimnástica F. C. y Club Arenas de Oviedo.

Huelga decir el interés que entre la afición ha despertado este encuentro por tomar parte en él equipos de tanto renombre como el primero de los citados, por lo cual se darán cita en el campo de Vetusta gran número de aficionados, ávidos de presenciar el verdadero juego de foot-ball al que nos tienen acostumbrados los integrantes de la Gimnástica.

El Arenas por su parte ha sido sometido a un extraordinario entrenamiento para ponerse a la altura de su rival, reforzando sus líneas con valiosísimos y conocidos elementos. Actuará

de árbitro una persona muy conocida en el foot-ball local.

## EMPATE

Jugaron ayer los equipos Pelayo y Celta; después de una brillante lucha quedaron empatados a cuatro tantos.

Hoy, continuación del campeonato, jugarán los equipos infantiles Gimnástica y Arenas los "cocos"; árbitro, "Cubano".

## CITACION

Se ruega a los jugadores de la Gimnástica, Pérez, Sanchis, Calzón, Demetrio, Julio, Adolfo, Pepe, Camará, José Solares y Moreno, estén hoy a las seis y media para jugar el partido de campeonato contra el Arenas.

## Muñó (Siero)

### UN PARTIDO PARA EL DOMINGO

El próximo domingo, día 22, a las tres de la tarde en el campo de "Los Pradones" de este pueblo, jugarán un interesante partido amistoso los equipos San Martín de Anes F. C. y el Hispania de Muñó.

Seguramente vendrán muchas personas de los pueblos vecinos a presenciar el encuentro.

## NECROLÓGICAS

### Doña Carmen Izquierdo Rodríguez

A los veintitrés años de edad dejó de existir en esta capital, doña Carmen Izquierdo Rodríguez, persona que contaba con grandes simpatías por su carácter y cristiana conducta, constituyendo su muerte una lamentabilísima desgracia y un motivo de desconsuelo para los suyos y de duelo general para sus relaciones y amistades.

A la conducción de su cadáver asistieron gran número de personas para testimoniar los grandes afectos con que contaba la finada.

A su atribulado esposo y demás familia les expresamos nuestro más sentido pésame y rogamos a Dios por el alma de la finada, que en paz descanse.

## Cooperativa de Funcionarios Públicos

Se pone en conocimiento de los señores socios las importantes rebajas hechas en las secciones de tejidos y calzados en los artículos de temporada. Estos artículos están aislados de los restantes, con etiqueta donde figura el tanto por ciento de rebaja, que oscila entre el 10 y 15 por 100, autorizado por la Junta.—El secretario.

## De Sama de Langreo

### Hurto de ropas

La carencia absoluta que hay en Sama de lavaderos públicos—pues en el del Parque no puede lavarse y el del Mielero fué derrribado—hace que las mujeres de esta villa anden en constante peregrinación buscando un sitio apropiado donde poder lavar sus ropas. Y como en el río Nalón no pueden hacerlo, porque siempre sus aguas arrastran carbón, de ahí que no les quede más remedio que ir a Lada, donde hay un pequeño río que todavía tiene sus aguas limpias.

Pues bien: el martes pasado fué, como de costumbre, a lavar a dicho río la vecina del barrio de Triana Concepción Rodríguez, más popularmente conocida por la viuda del viajante. Esta señora, como quedó viuda con seis hijos, para poder ir criándolos se dedicó a lavar ropa para particulares, y ese día, además de la de su casa, llevaba más ropa de otros señores de Sama.

Después de haber lavado la ropa, y como al día siguiente tenía que volver a hacer otra nueva operación con ella, con el objeto de evitarse el andar tan cargada el camino del río a su casa, que es bastante largo, decidió dejarla en una casa cercana al río, para lo cual encargó a una vecina de ella se la recogiera cuando ella se retirase, como había hecho otras veces.

Pero es el caso que a dicha vecina se le olvidó ese día el guardar la ropa, y cuando la viuda del viajante fué a las tres de la mañana del día siguiente con otra carga de ropa a lavar al mismo sitio en unión de otra vecina, se encontró con que el barcal donde había dejado la ropa estaba tirado en el prado donde se celebra la romería del Nalón.

Extrañada, fué seguidamente a preguntar a la casa donde había mandado le recogieran la ropa, y entonces se enteró de que se la habían robado.

Inmediatamente puso el hecho en conocimiento del puesto de la Guardia civil de Sama y por más pesquisas que realizaron, no fué posible hasta la fecha encontrar a los autores del robo.

Es doblemente lamentable este hecho, porque la pobre viuda tenía allí las mudas de todos sus hijos y la de ella, y ahora han quedado solamente con lo que traen puesto.

Por todo ello suplicamos a todas las personas coadyuven al esclarecimiento de este robo, para ver si así aparecen dichas ropas que, como se ve, son de una familia humildísima.

Y a las personas caritativas les rogamos también acudan con su óbolo a remediar la triste situación en que ha quedado esta familia con motivo de dicho robo.

## Feria de Muestras Asturiana

### SEGUNDA LISTA DE EXPOSITORES PARA EL TERCER CERTAMEN

- Automóviles Hudson, Estados Unidos.
- Automóviles Essex, Estados Unidos.
- Automóviles Ballot, Francia.
- Automóviles Packard, Estados Unidos.
- Automóviles Peugeot, Francia.
- Automóviles Studebaker, Estados Unidos.
- Automóviles Dodge Brothers, Estados Unidos.
- Automóviles Renault, Francia.
- Bicicletas Alcyon, Francia.
- Sociedad Anónima Laviada.
- Artículos de hierro esmaltado. Gijón, tres stands.
- Fábrica Nacional de Cañones. Trubia.
- Fábrica Nacional de Armas. Oviedo.
- Industria Astur, S. A. Artículos de caucho. Gijón, 2 stands.
- Revista "L. E. H. A." Propaganda. Madrid.
- Sociedad Fábrica de Sombreros. Sombreros, Gijón.
- Basurto-Miyar-González. Fábrica de lunas y espejos. Gijón, dos stands.
- A. Piñol. Elevadores multice-lulares. Las Franquesas (Barcelona).
- Jesús Cuesta. Bicicletas B. S. A., Gijón.
- Maribona y Compañía. Pielos curtidas al tanino y cromo y correas de transmisión. Avilés.
- Casa Fuente. Muebles. La Felguera, 3 stands.
- José María Palacios. Abonos químicos. Luanco.
- Eleizagaray y Compañía. Organos, pianos y armoniums. Azpeitia (Guipúzcoa).

## Sociedad de San Emeterio mártir, en Latores

La Sociedad de San Emeterio, honrará este año a su Santo Patrono con grandes fiestas los días 21 y 22 de este mes.

He aquí el programa:  
Día 21.—A las doce de la mañana se anunciará el comienzo de las fiestas con el toque de la campana de la capilla y con gruesos palenques.

Por la noche, a las nueve, dará comienzo la gran verbena a la veneciana, amenizada por un organillo y la música del país. Durante la verbena se quemarán hermosos fuegos artificiales y se lanzarán al espacio varios globos, así como también un sinnúmero de cohetes luminosos.

Día 22.—Al amanecer, alegre diana. A las nueve reparto del bollo con chorizo a los socios. A las once, misa solemne a toda orquesta y sermón a cargo de un señor canónigo de Oviedo. Después de la misa saldrá la procesión, que recorrerá el itinerario de costumbre, y al regreso a la capilla, se cantará un sentimental villancico.

Amenizará la marcha de la procesión una banda de música.

Por la tarde, en las inmediaciones del Santuario, en un extenso prado, se celebrará animada romería, amenizada por la citada banda, un organillo y la música del país.

Durante la romería (próximamente a las seis), se hará la rifa de un magnífico reloj de pulsera, y para finalizar estos actos, se elevará el espacio un globo de grandes dimensiones titulado "Sociedad de San Emeterio", y con esto queda terminado por este año y hasta otro, si Dios quiere.—La Comisión.

# ANUNCIE Vd. EN "REGION" ¡15.000 LECTORES!

¡¡5.000.000 DE EJEMPLARES ANUALES!!

Nuestra publicidad es ante todo EFICAZ vea Vd lo que esta perdería en eficacia si solo tirásemos 8.000 6.000, 4.000 ó 2.000 Ejemplares



Ya es axiomático que "EL QUE MAS ANUNCIA MAS VENDE" ANUNCIAR EN UN PERIODICO DE GRAN TIRADA ES ANUNCIAR MUCHO

# MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑO

D. JUSTO DE LA CUEVA

## INFORMACION DE MARRUECOS

### Las fuerzas francesas han iniciado las operaciones de avance, causando a los disidentes grandes pérdidas

Se ha verificado el enlace de las fuerzas españolas en la región de Benimehala.--Continúa la acción política

LARACHE.—En el puerto explotó esta mañana una caldera, resultando heridos varios obreros indígenas que se hallaban trabajando al servicio de la grúa a la que pertenecía dicha caldera.

#### EL AVANCE FRANCÉS

Las fuerzas francesas han encontrado alguna resistencia en sus operaciones de avance, pero pudieron rechazar al enemigo, a quien infirieron considerables pérdidas en hombres y animales.

#### SUMISIONES EN BENIURRIAGUEL

Continúan diariamente las sumisiones en la parte norte de la cabila de Beniurriaguel.

Los sometidos han entregado grandes cantidades de armamento.

#### ENLACE DE FUERZAS

En la región de Benimehalla se efectuó el enlace entre las fuerzas españolas.

#### COLISION ENTRE DISIDENTES Y SOMETIDOS

En la región de Hamet, algunos disidentes de la parte oeste atacaron a los sometidos de Beniamet, siendo rechazados por éstos, que les hicieron varios prisioneros.

En la Mancha de Tazza y en Mitili han sido detenidos varios grupos de disidentes.

#### HACIA LA FRONTERA FRANCESA

Los contingentes españoles se proponen avanzar hasta llegar a la frontera francesa.

Otros contingentes avanzan hacia eBnisedac, que se proponen ocupar en breve.

#### UNA OCUPACION IMPORTANTE

Se considera de verdadera importancia la ocupación de la región de Jetama, por ser región de gran dominio en el sector en que existen algunos disidentes.

#### RESISTIRAN, PORQUE DICEN QUE ELLOS SE HAN ENTREGADO A LOS FRANCESES

Como nuestras tropas avanzan victoriosamente hacia la cabila de Senhadjá, se tienen noticias de que los habitantes de esta región se disponen a ofrecer resistencia, pretextando que es ante los franceses ante quienes ellos se han entregado.

### Pabellón del Real Club Astur de Regatas

#### SERVICIO DIARIO DE RESTAURANT

Todas las tardes, TE-BAILE, interviniendo la ORQUESTA IBARRA

Jueves y domingos, TE DE MODA

nes ellos han hecho acto de sumisión.

#### VIAJE DE INSPECCION

TETUAN.—De Río Martín llegó una compañía del regimiento del Serrallo y de Axdir, la expedicionaria de Saboya, que tomó parte en las brillantes operaciones sobre Beni Urriaguel.

El general Latorre, jefe de la línea de Xauen, está recorriendo a caballo todos los puestos inspeccionando el funcionamiento de los servicios y el estado de las tropas, que es satisfactorio, habiendo llegado a Miskrela, y regresando muy satisfecho de su visita.

#### RÉCOMPENSAS

TETUAN.—Se ha dispuesto la apertura de una información para esclarecer los méritos contraídos para premiar con la Me-

dalla Militar a los aviadores capitán de Intendencia don Antonio Camacho Benítez y teniente de Infantería don José Rodríguez y Díaz de Lecea.

El primero, al aprovisionar Ain Rapta, en octubre del año 24, continuó el bombardeo para descomprimir a los rebeldes dicha posición, a pesar de ser herido.

El piloto don José Rodríguez también se distinguió el citado año al aprovisionar Sidi Selive, resultando herido y con impactos en el aparato, que, en número de 15, le produjeron averías de importancia.

#### LABOR POLITICO-MILITAR

TETUAN.—La fuerzas jafitanas que operan en la zona oriental buscan contacto con el Protectorado francés.

Las cabillas sometidas de Gomara se hallan divididas en dos grupos: el del Norte, al mando del coronel Pozas, y el del Sur, al del capitán Ostáriz.

El primero se trasladó, sin encontrar enemigo, desde Arcila al zoco El Telata de Katan, con objeto de intensificar la acción política sobre dicha cabila.

El general Castro Girona salió de Targuist hasta el citado punto, para conferenciar con el coronel Pozas sobre la labor para pacificar y desarmar la cabila de Ketama.

El capitán Ostáriz sigue en Andarfu, actuando políticamen-

te sobre las importantes cabillas de Senhaya, para conseguir la pronta sumisión y desarme de ellas, que por ahora no ofrece dificultad.

#### ENTIERRO DE UNA VICTIMA DE LA CAMPAÑA

CEUTA.—El cadáver del teniente de la Legión, Francisco Abad López, hallado en las inmediaciones de Xauen, ha sido enterrado hoy.

Presidió el acto la autoridad militar.

El féretro, envuelto en una bandera española, fué conducido en un armón de Artillería, con muchas coronas, al cementerio de Santa Catalina, rindiendo honores las fuerzas del Tercio.

#### EL GENERAL SELGAS

CEUTA.—Ha marchado a Madrid el general Selgas, que vino a revistar las fuerzas de Caballería de la zona del Protectorado.

Ayer visitó el campamento de Dar Riffien, acompañado del coronel Millán Astray, al que felicitó por el estado del Tercio.

#### NUEVO TENIENTE DE ALCALDE

CEUTA.—Ha producido satisfacción el nombramiento de teniente de alcalde recaído en don Remigio González, vocal de la Junta de Unión Patriótica.

## NOTAS VARIAS

### En Albuera los vecinos se amotinaron contra el jefe de la Guardia municipal que había apaleado bárbaramente a un vecino, encarcelándole después

El conflicto tomó tales caracteres que el alcalde metió en la cárcel al jefe de dicha Guardia y sacó al detenido.--Es muerta por un rayo cuando estaba cenando con su marido

#### EN PROTESTA POR UN AGRESSION INJUSTA. QUIEREN LINCHAR AL JEFE DE LA GUARDIA MUNICIPAL

CADIZ.—En el pueblo de Albuera el jefe de la Guardia municipal Eduardo Márquez maltrató a un vecino, pegándole varios estacazos y produciéndole heridas graves en la cabeza.

El suceso fué presenciado por todo el vecindario, pues el hecho ocurrió en sitio muy concurrido y en el que están celebrándose las fiestas de la Patrona.

El pueblo se amotinó contra el agresor, tratando de lincharlo, teniendo que intervenir, para evitarlo, la Guardia civil, la cual se vió obligada a simular una carga.

Así quedó la cosa; pero al enterarse que el apaleado había sido detenido, volvió a reunirse en actitud tumultuaria, queriendo nuevamente herir al jefe de la Guardia municipal.

El tumulto tomó caracteres tales, que el alcalde tuvo que meter en la cárcel al jefe de la Guardia municipal y sacar al vecino injustamente apaleado por aquél.

#### UNA TORMENTA

ZARAGOZA.—En el pueblo de Piedrajada se desencadenó una furiosa tormenta, cayendo varias chispas eléctricas, una de las cuales mató a la vecina Isabel Castad, cuando se hallaba cenando con su marido.

#### POR INGERIR DROGAS

En su domicilio, calle de Santa Engracia, número 67, fué asistido ayer de una intoxicación muy grave, producida por papotón, el letrado don Rafael Rivero Verdugo, de treinta y seis años de edad.

La gravedad de su estado no le permitió declarar, y se ignoran, por lo tanto, las causas y detalles de lo ocurrido.

#### NOVIO QUE SE FUGA CON LA DOTE

Concha Martínez Rodríguez, de diez y nueve años, con domicilio en la calle de Leganitos, 41, presentó ayer una denuncia contra un fogonero, ex novio suyo, al que entregó hace tres meses 250 pesetas y dos relojes con motivo de los preparativos que ambos realizaban para casarse.

El novio desapareció con los relojes y el dinero, y Concha no ha logrado encontrarle, por más pesquisas que ha practicado.

#### UN REGADO DE CONFIANZA

Un desconocido llamó ayer a la puerta de una academia establecida en la calle de Fuencarral, 80, y preguntó por un profesor, al que tenía que dar un recado urgente.

El ordenanza entró unos instantes a buscar al profesor, y el desconocido los aprovechó para apoderarse de un traje que había sobre una silla, y que está

valorado en 175 pesetas. Cometido el robo desapareció.

#### MUERTE EXTRAÑA

En el Juzgado de Carabanchel Bajo se tuvo noticia el día 14 del actual de que en la calle del Legionario Poeta Guericke, número 12, había fallecido una mujer sin asistencia facultativa.

El juez se presentó en el lugar del suceso y procedió al levantamiento del cadáver, que era el de Gregoria López Carrón, vendedora ambulante, la cual vivía desde hace mucho tiempo con un ciego llamado Rafael Hernández Sánchez, a quien se tenía en el barrio por desequilibrado.

Tanto Rafael como Gregoria se entregaban con exceso a la bebida y sostenían frecuentes altercados.

Al realizar el juez el levantamiento del cadáver, se observaron en éste ciertas anomalías, por lo que se dispuso que se realizase la autopsia.

Han efectuado esta diligencia los doctores García Naya y Pérez Urquiola, y certifican que la muerte fué producida por la fractura de la vértebra cervical denominada axis.

Añaden que Gregoria padecía cirrosis alcohólica.

Con objeto de determinar si las lesiones fueron consecuencia de una caída o de un golpe que la propinara Rafael, el Juzgado practica diligencias.

## NOTICIAS EXTRANJERAS

### DE LA DESTROYION DE LA ISLA DE COETL

BUDAPEST.—Las informaciones oficiales confirman que la explosión que destruyó la isla de Coetl ha sido debida a un atentado criminal cometido por extranjeros.

### UN BOSQUE NACIONAL INCENDIADO

BUDAPEST.—Se ha declarado un incendio en el bosque nacional de Sequella, donde se hallan los árboles gigantes de California.

### EL TRUST DEL HIERRO

BERLIN.—Los representantes de las grandes firmas alemanas y luxemburguesas han firmado un acuerdo sobre la creación de un trust europeo del hierro y del acero.

### CATASTROFE MARITIMA

CONSTANTINOPLA.—El vapor turco "Subandia" naufragó en el Mar Negro, pereciendo trece tripulantes.

### EL "MATCH" DEMPSEY-TUNER

NUEVA YORK.—El "match" de boxeo Dempsey se ha fijado para el día 23 de setiembre, en Filadelfia.

### ACCIDENTE FERROVIARIO

BERLIN.—En Hannover descarriló un tren, pereciendo seis personas y resultando cuatro heridas.

El descarrilamiento se debió a un acto de sabotaje.

### DE LA REVOLUCION RUSA

RIGA.—Según noticias recibidas de Rusia, reina tranquilidad en todo el país, merced a las enérgicas medidas adoptadas por el nuevo jefe de Cheka.

### Mussolini está dispuesto a defender la divisa italiana hasta el último aliento

ROMA.—En el discurso pronunciado por el jefe del Gobierno italiano, señor Mussolini, en el Ayuntamiento de Pesaro, declaró que estaba dispuesto a defender la divisa nacional hasta el último aliento y que aplastará las fuerzas financieras adversas.

### El Español de Barcelona bate a una selección de Valparaíso, por cuatro tantos a uno

VALPARAISO.—Con enorme asistencia de público se ha celebrado el anunciado partido de fútbol entre el Club Deportivo Español de Barcelona y el equipo de selección de la zona del Centro.

El encuentro finalizó con victoria del Español, por cuatro a uno.

## "AURORA"

Compañía de Seguros contra incendios. Subdirector en Asturias: JOSE BRAVO.—Fructa, 12. Teléfono, 411.—OVIEDO

INFORMACION POLITICA

La actitud de España ante el mundo, con relación al problema de Tánger, no puede ser más diáfana, dice "La Nación"

Inglaterra jamás ha de permitir que una potencia extranjera se instale frente a Gibraltar, dice "L' Echo de París."—Hoy regresa a Madrid el Monarca para presidir un Consejo de ministros

PRESTAMOS PARA CASAS BARATAS

El ministro del Trabajo firmó un Real decreto concediendo a la Ciudad Jardín, de Archanda (Bilbao), un préstamo al tres por ciento, de 1.757.086 pesetas con una prima del 20 por 100 de construcción, por valor de 530.908 pesetas.

Esta Cooperativa construirá 112 casas y un centro social. También concedió el ministro del Trabajo, otro préstamo a la Cooperativa "El Ejaldo", de San Miguel Basauri (Vizcaya), por valor de 200.195 pesetas, con una prima de construcción de 64.042 pesetas.

Esta Cooperativa construirá 32 casas.

EN LA PRESIDENCIA

El jefe del Gobierno despachó con los ministros de Hacienda, Estado y Fomento, con los directores de Aduanas y Pesca, señores Verdeguer y don Odon de Buen, respectivamente.

Después recibió las visitas del general Soriano, del ex alcalde de Gijón señor Zubillaga y el cónsul español en Tánger, señor Pla.

EN GOBERNACION

El general Martínez Anido recibió las visitas del gobernador civil de Castellón, al ex gobernador de Teruel, a la marquesa de Villamagna y a otras personalidades.

SOBRE LAS OPOSICIONES A CORREOS Y TELEGRAFOS

Ayer por la tarde, en la oficina de Censura, facilitaron una nota de la Dirección de Comunicaciones, advirtiendo que no siendo posible la ampliación del plazo solicitado para la presentación de instancias de opositores a las plazas de Correos y Telégrafos, pueden éstos presentar sus instancias hasta el 25 del actual y completar su documentación hasta el 7 de setiembre, fecha en que comenzará a publicarse la lista de los opositores en la "Gaceta".

YANGUAS, A MADRID

El ministro de Estado llegó ayer por la mañana a Madrid, procedente de San Sebastián. Desde la estación marchó directamente a su despacho oficial, donde recibió, entre otras visitas, la del Cardenal Primado y el marqués de Olivar. El señor Yanguas marchó después a visitar al presidente del Consejo, conferenciando con él.

EN GUERRA

El ministro de la Guerra, recibió la visita del Cardenal Primado y del doctor Cortezo.

DISPOSICIONES OFICIALES LA FUNDACION SOBRINO DIAZ, DE LLANES, DECLARADA COMO BENEFICIA-DOCENTE

La "Gaceta" publica una Real orden disponiendo que sea clasificada como benéfica-docente la fundación establecida en LLANES por don Faustino Sobrino Díaz.

También aparecen varios de-

**Aparatos de Radio-telefonía "Aladino"**  
Especialidad de la casa. Construcciones Electromecánicas "Ungria".  
Se remiten catálogos gratis. Hacen falta representantes en toda la provincia. Escribir a J. Prieto.—Ujo.

cretos nombrando Caballeros de la Orden de Carlos III a don Gonzalo Ozores, al marqués de Perales, a don Felipe Clemente y al duque de Tarifa.

Concediendo la Banda de María Luisa a la marquesa viuda de Domech.

Nombrando Caballero de Isabel la Católica a don Manuel Abella.

Otra Real orden haciendo extensivo al personal de Marina el derecho a concursar al Cuerpo de Vigilancia.

Otra Real orden suspendiendo las oposiciones a treinta y siete plazas del Ministerio de Fomento.

Otra Real orden disponiendo que se publique con carácter definitivo el escalafón de catedráticos y profesores de Insitutos.

Otra Real orden anunciando que desde el día primero de setiembre dejen de ser visados los pasaportes entre España y Portugal.

EL PROBLEMA DE TANGER UN ARTICULO DE "LA NACION"

"La Nación" vuelve a ocuparse del problema de Tánger y dice que en las manifestaciones del marqués de Estella quedan recogidas las aspiraciones nacionales.

Declara que en el Tratado entre España e Italia no hay ninguna cláusula secreta y ello debía desvanecer todos los temores.

No se volvería sobre este tema si la Prensa extranjera no insistiera en ello.

El marqués de Estella no tolera sinuosidades y precisamente peca de explícito y claro, pues entiendo que la diplomacia al antiguo uso ha perdido todo prestigio.

La actitud del Gobierno español ante el mundo no puede ser más diáfana.

Insiste "La Nación" en que Tánger debe ser español, para que nuestra acción en el territorio marroquí pueda desenvolverse sin trabas de ninguna especie, y desaparezcan las fron-

teras en el corazón de nuestro territorio.

EL REY, A MADRID

SANTANDER.—Hoy por la mañana saldrá el Monarca con dirección a Madrid, donde presidirá un Consejo de ministros.

COMENTARIOS EXTRANJEROS SOBRE TANGER

PARIS.—El "Journal des Débats" dedica hoy un artículo a comentar las declaraciones del general Primo de Rivera, que, a propósito de Tánger, ha publicado "A B C".

"La primera idea—dice—que sugieren estas declaraciones es que, al concluir con un Tratado italo-español los *pour parler* que estaban en curso, el Gobierno italiano habrá prometido su apoyo a España en la cuestión de Tánger, a cambio de otros concursos de España.

"Admitida esta hipótesis, lógico es suponer que Italia habrá visto en la fórmula de que se atribuya Tánger a España el mejor medio de enfocar otros aspectos de la política en el Mediterráneo, conforme a la tesis que viene defendiendo la Prensa italiana, a saber: que toda modificación de derecho o de hecho en Marruecos autorizaría a Italia para pedir compensaciones".

De sobra es añadir que el "Journal des Débats" recuerda cómo esa teoría es la misma que formulaba Alemania en su provecho antes de la guerra, y que fué causa de la catástrofe; teoría del todo inadmisibles.

"No descartamos—sigue diciendo—esta interpretación a priori, aunque sea demasiado fuerte y errónea.

"Merece señalarse el hecho de que los periódicos ingleses atribuyen a Italia el propósito

Visitad en Gijón el Restaurant Mercedes

de apoyar a España en Ginebra y no abandonar sus propias demandas respecto a Tánger.

"Por lo demás, sería poco prudente el pronunciarse ligeramente sobre este asunto, que todavía se presenta muy obscuro.

"Cuanto a la actitud que el Gobierno francés debe adoptar acerca de esta pretendida reivindicación española, conviene igualmente pararse a reflexionar; sobre todo, no precipitarse a una decisión alguna antes de conocer el verdadero sentido de una maniobra que puede ser exclusivamente española o puede ser de más alcance.

"Es preciso no olvidar que en la hora actual el interés de Francia coincide con el de la paz y con el de no favorecer inconsideradamente cambios que entrañarían la posibilidad de otros cambios.

"Hay que reflexionar muy detenidamente antes de lanzarse a tocar los Tratados existentes".

El corresponsal en Londres del "Echo de París", que recientemente comentó la conclusión del Tratado italo-español en términos desprovistos de toda benevolencia, comenta con el mismo tono las declaraciones que sobre Tánger ha hecho el general Primo de Rivera, "las cuales—dice—han causado en Londres visible desagrado.

"Aquí—dice—no se engaña nadie respecto a la naturaleza y al verdadero alcance de la maniobra española.

"España está contraria al ver que no se le cumplió la promesa de un puesto permanente

en el Consejo de la Sociedad de Naciones, y el Gobierno de Madrid, que renunció en tiempo oportuno a su demanda sobre Tánger, la formula ahora, creyendo con eso abrirse el camino para el asiento permanente en Ginebra.

"Como Italia, Inglaterra preferiría probablemente la segunda petición a la primera, porque Inglaterra jamás ha de permitir que una potencia extranjera se instale frente a Gibraltar.

"En todo caso—prosigue el corresponsal del "Echo" en Londres—, aquí se declara con insistencia en los Centros oficiales, que no se ha adquirido absolutamente ningún compromiso acerca de España en la reciente visita del Rey Alfonso XIII.

"Y por lo que hace a las promesas hechas en 1920, fueron revocadas hace ya tiempo".

El corresponsal añade que Italia, a pesar del reciente Tratado con España, mantiene, hoy más que nunca, sus pretensiones de participar en el régimen de Tánger, al propio tiempo que se dispone a mantener plenamente en Ginebra la candidatura de España.

Y es un hecho que los embajadores español e italiano en Londres han visitado recientemente el Foreign Office.

En fin, el corresponsal del "Echo de París" cree que la demanda de España sobre Tánger es como un elemento para regatear en la otra cuestión y para retirarla a cambio de alcanzar el puesto permanente en Ginebra.

El éxito del Pabellón español en la Exposición de Filadelfia

El comisario regio de la participación española en la Exposición universal de Filadelfia, envió una comunicación al ministro del trabajo, dándole cuenta de los diversos extremos relacionados con dicho certamen.

Dice en su escrito el señor Madariaga que el pabellón español causó gran atracción y es motivo de una corriente de simpatía hacia España.

Además del pabellón español, España hará otras dos exhibiciones: una de carácter puramente industrial en el edificio general de exposiciones, y otra artística en el Pabellón de Arte. La participación de España es la más importante e interesante de todas las extranjeras.

La Prensa norteamericana le dedica grandes elogios.

El veraneo regio

SANTANDER.—Esta mañana el Rey con el infante don Jaime, el duque de Miranda, el de Alba y otros aristócratas, se trasladaron a bordo del buque torero alemán "Bárbara", del que damos referencia en otra sección de este número.

Este barco vino a Santander exclusivamente para que lo vieran los Reyes.

Las egregias personas fueron recibidas con todos los honores y obsequiados con un vino del Rhin.

SANTANDER.—Los infantes Beatriz y Cristina estuvieron en el campo de tennis, luego fueron a la playa.

SAN SEBASTIAN.—La Reina Cristina fué cumplimentada por el comandante de Marina, marchando por la tarde a San Juan de Luz, donde visitó a la duquesa de Talavera que celebraba ayer su fiesta onomástica.

A las Comisiones de festejos

Manuel Pola dispone de un taller provisional de pirotecnia, y recibe sus encargos en San Lázaro, núm. 29, Oviedo.

El teniente general Zabalza, enfermo de gravedad

Se encuentra enfermo de gravedad el teniente general Zabalza, jefe de la Casa Militar del Rey.

Desde un Balneario del Norte de España, en donde se hallaba, fué trasladado a su domicilio, siendo su estado tan grave, que le han sido impuestos los Santos Sacramentos.

ROMANONES, A SIGUENZA

De San Sebastián ha marchado a Sigüenza el conde de Romanones. Se propone regresar el domingo a San Sebastián.

El general Nobile, ante el Pontífice

ROMA.—El Pontífice recibió, en visita privada, al general Nobile, el cual salió encantado de la acogida que le dispensó el Papa y de la agudeza de las observaciones, incluso técnicas, que demuestran el interés con que siguió el Pontífice su excursión al Polo.

El Papa condecoró con la medalla conmemorativa del Instituto Pontificio de Arqueología Cristiana.

LLEGADA DE UNA PEREGRINACION YUGOESLAVA

ROMA.—Procedentes de Asia llegaron mil peregrinos yugoeslavos, que fueron recibidos por el Papa.

El Obispo Espalato dirigió al Pontífice una cariñosa salutación, contestándole el Papa y lamentando no conocer su lengua.

Después les dió la bendición.

**Muebles** Los más económicos. Los más sólidos. Los más elegantes. En casa **CARLOS Santa Clara** (frente al cuartel de Ingenieros).-OVIEDO



**EL SEÑOR**

**Don Juan Manuel Suárez López**

**INDUSTRIAL DE COLLOTO**

**Falleció a las siete y media de la mañana del día 19 de agosto de 1926, a los 63 años de edad**

**HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS**

**R. I. P.**

Su afligida esposa, doña Dolores Alvarez Santirso; hijos, don Luciano, don Joaquín, don Manuel (ausente) y doña María Teresa; hijo político, don José Cachero; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma del finado y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy viernes, a las once de la mañana, desde la casa mortuoria al cementerio de Colloto, y acto seguido al funeral, que se celebrará en esta parroquia, por lo que les quedarán agradecidos.

# EL CUENTO DE BLANCAFLOR Y EL ORO

La sacerdotisa primitiva

## MEDEA, LA MEIGA

En los tiempos prehistóricos, son las divinidades femeninas las primeras que aparecen. El poder de generar se conceptuaba propio y exclusivo del espíritu del muerto, que se adentraba en las hembras... El hombre carecía en el hogar de significación y de poder: imperaba el Matriarcado; la madre, en relación con el espíritu, era la sola dueña de la vida. Su importancia en este mundo no podía ser otra cosa que la prolongación inalterable de su importancia en el otro. Y la madre era diosa en el hogar, y las divinidades eran diosas, y las diosas eran madres... A "las mujeres del paleolítico" se las representaba embarazadas, "para determinar más su misión"—dice el marqués de Cerralbo (1).

Mas las representadas no eran ellas: eran las divinidades que se adentraban en ellas para hacerlas concebir, y que eran madres como ellas...

Mientras duró este período, mientras el papel del hombre careció de valor en la familia, no pudo ser sacerdote; los dioses no le buscaban; no necesitaban de él; no se relacionaban con su espíritu... Mientras duró este período, hubo sacerdotisas nada más; y el acto religioso principal de la barbarie remota, la inmoliación de las víctimas que reclamaban los muertos, sin duda lo dirigía o lo realizaba la mujer... En los tiempos de Catón cambiaron totalmente las ideas; ya el padre de familia lo era todo; ya la mujer no era nadie. Pero aun seguramente se acordaba de sus tiempos anteriores, y a la del mayordomo de una finca había que combinarla de esta suerte:

"—Rem divinam ni faciat, neve mandet qui pro ea faciat..." (2).

La mujer, sacerdotisa; la mujer, bien amada de los dioses; la mujer, amiga de ellos, relacionada con ellos, sabedora de secretos, de fórmulas, de conjuros comunicados por ellos, o de virtud ya probada para entenderse con ellos... Mientras duró el Matriarcado, la mujer, sacerdotisa; después, durante unos siglos y perdido su poder, la mujer sacerdotisa; pero luego, y a la vez, con todo su poder, la mujer bruja...

La mujer bruja.—Medea.

Y Medea.—Blancaflor.

### Medea

El sustantivo "médos" significa maquinación o propósito; de "médos" salió "medomai", = proponerse

(1) Prólogo A. "El arte rupestre en España", de Juan Cabré. Madrid, 1915, VII.

(2) De re rust. CXLIII.

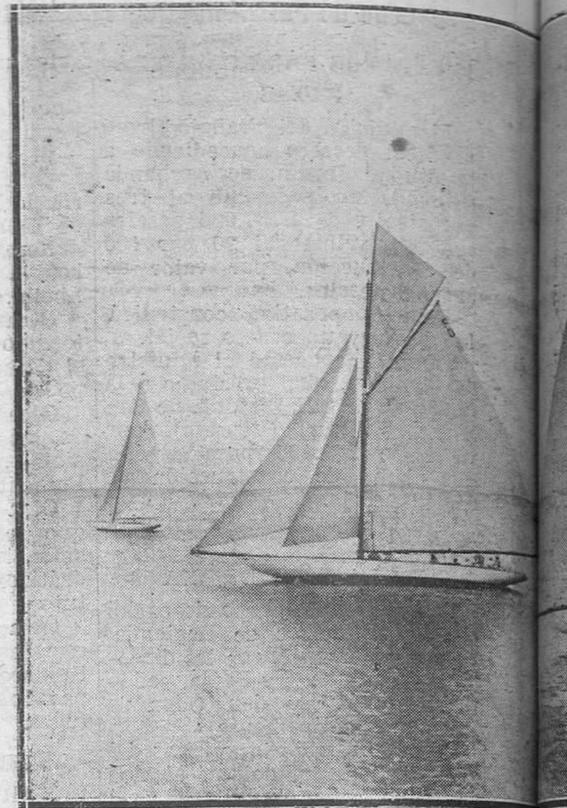
y maquinar... Y la raíz de "med-os" y "med-omai" es la misma de "Medea"...

En latín, "medos" "dió" "medicus"—para los nombres femeninos, "medica"... Y "médica", en Galicia y en Asturias, por la parte occidental, vino a convertirse en "meiga". Así, en Medea y en meiga hay una misma raíz: las dos son las que maquinan; las dos, primitivamente, cuando se identificaban la medicina y la magia y el sacerdote y el médico, eran las que maquinaban y curaban a la vez... A así, Medea = la meiga, y por lo tanto la maga, y por lo tanto la bruja, de una manera representativa, no sólo por la clase de sus hechos, sino también por su nombre.

Las facultades de la bruja de hoy aún responden plenamente a las que se atribuyen a las "Madres", las viejas divinidades de los tiempos cuaternarios, que han llegado hasta nosotros en la leyenda de oro de las hadas. "Matres" se llamaban ellas en un número inmenso de inscripciones; "Matræ", se llamaban ellas en muchas inscripciones españolas. Y de "Matræ" = Matras, Martas... Y las Martas son las hadas. Hadas se llamaron ellas sin olvidar su nombre primitivo, aunque también este nombre se les tradujo al latín, cuando los dioses de Roma tendieron su influencia por el mundo... "Hadas", que salió de "Fatae"; "Fatae", los "Fata" del pueblo... Y "Fata", las viejas Matres de las comarcas latinas, diosas de la sepultura, de la fecundidad y de la muerte, como las Matres hispánicas, las germánicas, las célticas...

Y las sacerdotisas de estas Matres, las Medeas primitivas, con las mismas facultades concentradas en las diosas. Se funden elementos diferentes en el mito de las hadas; se funden elementos diferentes, que se sobrepusieron a las "Madres", pero derivados todos de una raíz común y de un único concepto: las "hadas" se componen de las Madres, de las Ninfas, de las Lamias, de las "Dianas", de las Musas... Pero estas divinidades eran Madres también con otro nombre. Todas representaban, entrañaban, encarnaban el espíritu, que escapado del cadáver y vagando en libertad, entraba en la mujer y la hacía madre. Arrancaban de un principio, y o bien naturalmente o por contagio, tenían que derivar sin gran esfuerzo a las mismas consecuencias. Así, fué inevitable la fusión; y así, las facultades de las hadas, diseminadas o juntas, son las que se encontraban en la esencia de las Madres primitivas.

Y las hadas se transforman, y las brujas se trans-



SANTANDER: LAS ARETAS DE BALANZA

forman. Se sabe de las brujas de Tesalia que se cambiaban en perros, en pájaros, en ratones... (3).

En una declaración de las brujas de Navarra, aparece una moza que confiesa:

—Yo suelo cambiarme en mosca.

Y otra que se expresa así:

—Yo suelo cambiarme en cuervo... (4)

Y contaba una vez Cañizares:

"...Aacabadas de untar, a nuestro parecer, damos las formas, y convertidas en gallos, lechugas y cuervos, vamos al lugar donde nuestro dueño nos espera..." (5).

Y las hadas, cuando quieren, mandan a la tempestad y desparraman la lluvia. Las brujas hacen lo mismo. Y de su compañera la Camacha contaba Cañizares:

"—Ella congelaba las nubes... cubriendo con ella la faz del sol, y cuando se le antojaba volvía a ser el más turbado cielo..." (6).

Y cantaba un poeta de este modo, aludiendo a la Camacha:

—Tú forjas las tempestades,

tú los elementos turbas,

(3) Apuleyo. El asno de oro. Trad. López C. y E. gana. Madrid, Reed. Calpe, 1922-56

(4) Relación del Inquisidor Alonso de Salazar, después de su visita a las Montañas de Navarra. Ms. de la Bib. Nacional de Madrid. Fol. 2290.

(5) Cervantes. Coloquio de los perros. Ed. F. de la Cruz Marín. Madrid, 1918-183.

(6) Id. Ib. 166.

## HISTORIAS

Un pobrecillo, abrumado de familia y de miseria, piensa en su desventura. Y le dice su mujer:

—Rafael, hoy es domingo, y no tengo comida que comer...

—El señor nos ayudará, María, ya lo verás.

E inmediatamente escribe a Dios una carta en la que le relata minuciosamente su miseria y la angustia de los suyos. La mete en un sobre, y le pone esta dirección: "Al buen Dios".

En seguida la arroja por la ventana.

En este momento pasa por la calle el secretario del marqués del Caño, y la carta cae a sus pies.

—¿Quién será el loco que le escribe a Dios? Voy a ver...

duda, algún chusco.

Mas se conmueve en el fondo, corre a casa del...



Grupo de concurrentes a la boda de la señorita Carolina Satelo, con don Arturo Cimadevilla, celebrada anteayer en Coloto.

# ... DE LA BRUJA

MAÑANA:  
Página de Asturias

## CARACTERES

# Cómo se formó la bruja

—Oh, muy lejos...! Quién lo sabe...! Pero deben faltar unas cien leguas...!

Y le dijo Cartalín:

—No se preocupe usted...! Ya son cerca de las doce de la noche, pero si quiere usted acompañarnos, a la noche estaremos en Burdeos.

Y se echan a dormir en el camino, y amanecen en Burdeos. Mas su audacia los perdió: los deluvieron, cantaron, y fueron condenados a la hoguera... (10).

Las hadas van por el aire, y en las noches de otro tiempo celebraban conciliábulos. Se creía en otro tiempo que se podía cabalgar con Diana, y recorrer con ella los espacios, y meterse entre las nubes... Pero Diana no iba sola: cuando se le juntaban las "mulierculæ" a quienes agradaba este ejercicio, ya acompañaba a la diosa "innumera mulierum multitudo"... (11). Y Diana era la reina de las "dianas", que luego fueron las janas, o las xanas, o las hadas. Y si el séquito de Diana y las mujercillas que se le añadían andaban en estas cosas, era porque la diosa de la noche "concilia el conventus... asserunt convocare, varia celebrari convivia..." (12).

Y he aquí los Aquelarres de las brujas. De un cabalgar semejante, parece que aún se acordaban en el siglo XVII las brujas de los pueblos de Galicia, que se expresaban así:

—Vamos a ciertas partes de estos reinos, y peleamos "unas con las otras cabalgando sobre unos caballos... para ver quiénes vuelven a su tierra con más ganancia..." (13).

Y las hadas cambian niños, y las brujas cambian niños... Un brujo lo contaba de este modo en causa inquisitorial:

—Quien piensa tener hijos propios, los tiene de morería y otras partes..." (14).

Las hadas robaban niños. Los asaban, los comían... Se presentaban de noche, "in specie vetularum rapientium pueros de cunis", los colocaban al fuego, los devoraban con ansia... Eran las tales viejas comedoras

(10) Discours prodigiux et espouvantable... Variétés historiques et litter., pub. por E. Fournier. París, 1855-I-87.

(11) Speculi maioris Vincentii Burgundi præsulis belvacensis tomi quatuor. Venecia, 1591-I-260.

(12) Johannes salisberiensis, († 1182) in polyg. 2-17. Cit. por Grimm. Deutsche Mithologie. Ed. Hugo Mayer. S. A.-I-235.

(13) B. Barreiro de W. Brujos y astrólogos de la Inquisición de Galicia. Coruña. 1885-77.

(14) M. Menéndez y Pelayo. Los Heterodoxos esp., Madrid. Primera ed., II-666.

"quæ vulgo fatæ vocantur" (15), las que se llaman hadas por ahí...

Y esta historia es la primera entre las que se cuentan de las brujas.

A las hadas les conviene por lo que tienen de lamias; y a las brujas les conviene por lo que tienen de lamias... Y es porque, al fin, la lamia reclamaba que se le ofrecieran muertos y la bruja pide muertos... El espíritu de muerto que se ha refugiado en ella tiene idéntico poder y las mismas facultades que cuando "trabajaba" en libertad; y exige las mismas víctimas, y se asoma a los ojos de la bruja, y causa a cada paso mal de ojo, es decir, enfermedades...

Se ve por consiguiente que la bruja se derivó de la "Madre", que en su origen fué la "Madre" con cuerpo de mujer, "madre" también, y que sus atribuciones eran las del espíritu del muerto que fecundaba su vientre. Ella lo representaba al frente de la familia; ella trataba con él; y ella, por naturaleza, o dádiva del espíritu, o "ciencia" ya adquirida, ya heredada, disfrutaba de un poder que iba del mundo invisible hasta las maravillas de este mundo... Y cuando necesitaba transmitir este poder a una persona ajena al sacerdocio, ella, la antigua Medea, o Ceres, la antigua "Madre"—que en diversas figurillas aparece con una criatura en los pliegues de su manto (16)—, aconsejaban así:

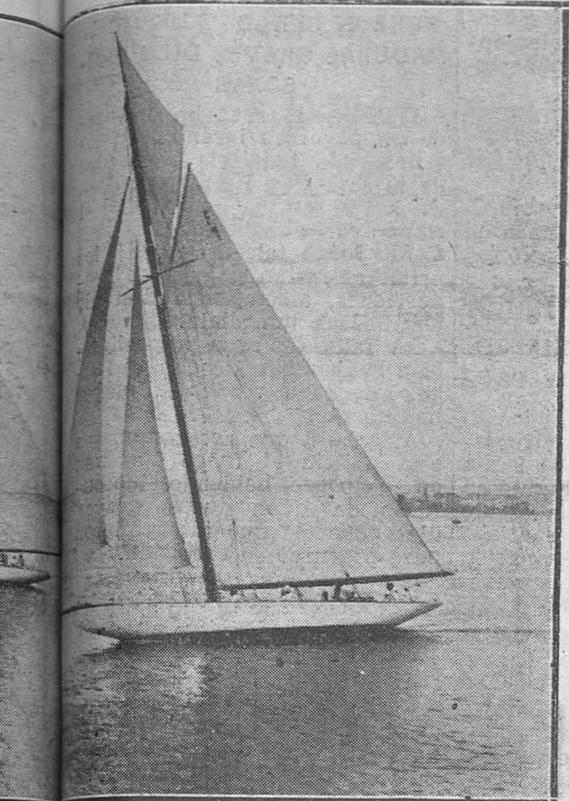
—Hay que dejar en ella solamente lo que tiene de divino... Hay que dividirla en trozos, hay que coger esos trozos sin que se pierda ninguno, hay que ponerlos al fuego,—o quizás que limpiarlos en el mar...

Y al cabo de tantos días y acaso por virtud de ciertas fórmulas, resucitaba la persona muerta tornada a la juventud, ya destruido en su aspecto todo lo que envejecía, lo que amarraba su espíritu, lo que pudiera conceptuarse humano...

Y así, lo que hizo Medea con las nodrizas de Baco, con Esón y con Jasón, no era cosa exclusiva de su magia: era cosa de todas las "Medeas", "médicas", "meigas" remotas... Y pudiera ocurrir que esta Medea que entró en la Mitología, acaparando elementos de diversas tradiciones enraizadas en las mismas tumbas de los tiempos primitivos, fuera la concreción, la encarnación, la "figura colectiva" de numerosas Medeas, como Diana, verbigracia, era la encarnación, la concreción, la "figura colectiva" de gran número de "Médres".

(15) Nicolaus Magnus, de Gawe. En Grimm, ob. cit. III-415.

(16) Charles Ploix. La nature des dieux. Paris, 1888-355.



SG DE BALANDROS en p'ena regata.

(Foto Samol)

tú los granizos, congelas,  
y tú deshaces las lluvias... (7).

se sabe de las hadas que se esconden en las fuentes y que viven en los ríos, y que salen de noche a jugar... Las brujas hacen lo mismo en ciertas localidades: y en las de Portugal ocurre a veces que se en el río "gargalhadas", y palmadas, y rumores, no si revolaban en el agua una porción de "diabeceras"... Y los produceñ las brujas que salen por la noche a divertirse... (8).

no nos las hadas se levantan en el aire, y hay quien las va con alas (9). Las brujas hacen lo mismo. Entre los episodios más famosos que cuenta la brujería, figuran el de Francisco Toradós, Francisco Ferdillo, Castalín y Catalina Fiosela. Estos cuatro españoles eran brujos, y se marcharon a Francia: en Francia caminaban por el aire de una población a otra, y donde los molestaban, secaban todas las viñas, robaban todos los trigos, y sembraban la muerte en los ganados... Pero en una ocasión, por su desgracia, perdieron las nubes e hicieron su camino por la tierra... Y tropezaron un cura...

se juntaron; platicaron; y preguntaron los brujos:—Y usted, padre, a dónde va...?

—A Burdeos—respondió.

—Y está lejos Burdeos todavía?

Castiello Solórzano. Donayrés del Parnaso. II

Madrid, 1625. Fol. 260.

José Diogo Ribeiro. Turquel folk-lórico. Re-

Lusitana, 1917-54.

S. Rodríguez López. Supersticiones de Galicia.

id., 1910-141

## SANTO RESCAS

le cuenta lo ocurrido.

so le pide la carta.

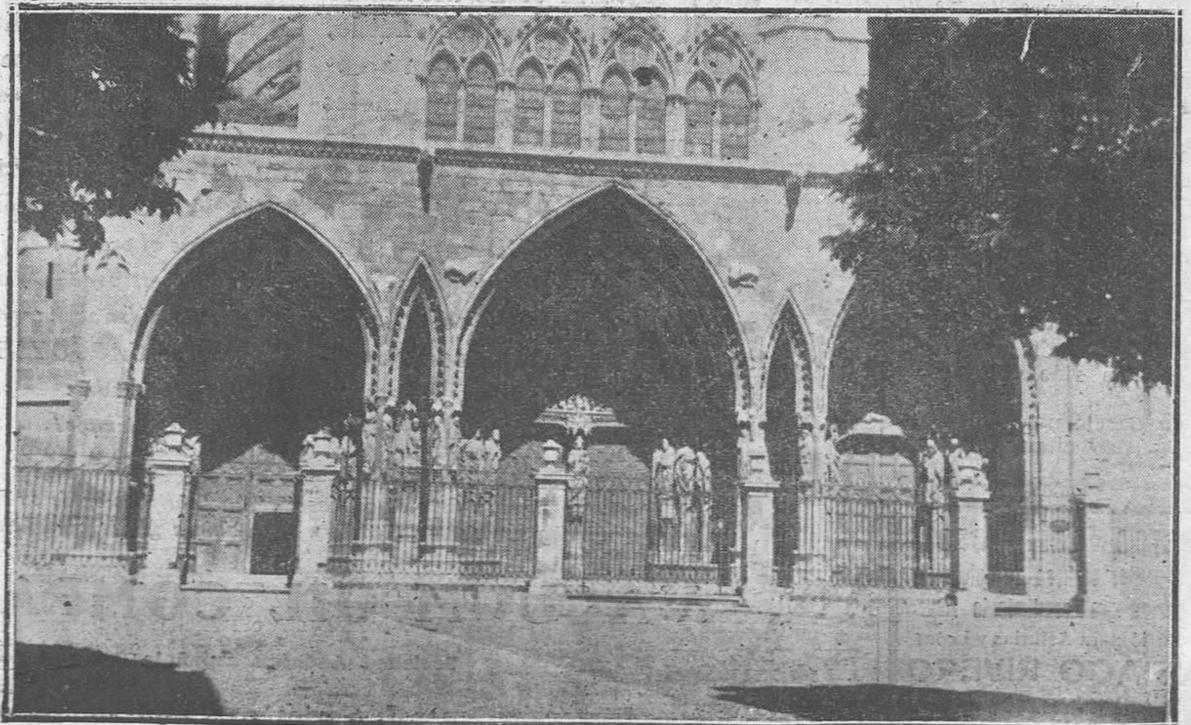
me usted.

después de leerla, dice así:

no podemos dejar a esas pobres gentes en la miseria. Usted esos quinientos francos, vaya a llevárselos. Diles usted que yo estoy en comunicación todos los días con el buen Dios, y que El me los mandó para que se librasen su amargura.

secretario se apresura a llevar a las pobres gentes los quinientos francos, y les repite las palabras de su jefe.

cuanto sale, dice la mujer:—¿Sabes, Rafael? Si el marqués te ha mandado que me des esos francos de parte de Dios, veto tú ahora a ver si se habrá guardado de comisión!



AEON-Portada de la Catedral.

(Foto Manolo Collada)

# Noticias de Barcelona

## UN SERENO AGRESIVO

BARCELONA.—En la calle del Taller, el sereno Alfonso Mora dió unos tremendos garrotazos a Juan Cahors, que resultó gravemente herido.

Se ignoran las causas de esta brutal agresión. El agresivo sereno fué detenido.

## BOSQUE INCENDIADO

En el bosque que circunda el Manicomio de San Andrés se declaró un gran incendio, amenazando dicho establecimiento benéfico.

Como en él no hay ahora más que leprosos, se temió por la vida de éstos; pero los bomberos consiguieron dominar el incendio.

No han ocurrido desgracias personales. Se quemaron gran cantidad de árboles.

## EXPEDIENTE CONTRA UN JUEZ

BARCELONA.—Ha pasado al fiscal de la Audiencia el expediente de Sort, en virtud de la prisión del juez de Jau.

La detención del mencionado juez se ha llevado a cabo con motivo de un exhorto del Juzgado de Sort, en que se acusaba a dicho juez de estafa.

## EXPEDIENTE POR OFRECER PLAZAS DE MAESTROS Y POR DAR DINERO PARA ELLO

El juez del distrito de la Universidad ha enviado a Lérida un exhorto para que se comunique auto de procesamiento a Lidia Díaz y a su hermana María.

La primera, por recibir cierta cantidad de dinero por ofrecer plazas del Magisterio en las oposiciones de maestros.

También se ha procesado a los esposos Viola por la misma causa.

A Marnau, esposo de Lidia Díaz, se le procesó igualmente por haber enviado dinero con el mismo fin.

La causa que se ha de seguir en este asunto será sin prisión y calificada de cohecho.

## UNA MARQUESA DENUNCIA HABER SIDO ESTAFADA

Ha sido presentada una denuncia por una dama valenciana que tiene el título de marquesa, la que manifiesta haber sido estafada por la cantidad de dos millones de pesetas.

## UN CHINO ACOMETE A UN GUARDIA

En la plaza del Mercado ha sido detenido un chino, que se dedicaba a la venta callejera de perlas imitadas, por haber promovido un fuerte escándalo con motivo de haber sido requerido por un guardia para que presentase el permiso de vendedor ambulante.

El chino, que cuenta cuarenta años de edad, acometió e hirió al guardia, siendo detenido.

## UNA ARTISTA AMENAZADA DE MUERTE POR UN NEGRO

Acusado por la artista Mercedes Roja, de haberla amenazado de muerte, ha sido detenido el negro Karrich, profesor coreográfico en Barcelona e introductor del exótico charleston.

Esta mañana se presentaron muchos alumnos de ambos sexos del negrito, a pedir la libertad de su amado profesor.

Con tal motivo, en los pasillos de la Audiencia abundaron las escenas graciosas, pues los bailarines aprovecharon el

“compás de espera” para entregarse a las prácticas charlestonescas.

Fueron “despejados graciosamente” por los alguaciles.

## CAE POR UN BARRANCO Y SE MATA

En la montaña de Biten, cuando se dedicaba a la caza Juan Castell, tuvo la desgracia de resbalar, deslizándose por un barranco, pereciendo en la caída.

## Para premiar un acto heroico

### SE ENTREGA AL TENIENTE NUÑEZ LA MEDALLA DE SALVAMENTO DE NAUFRAGOS

BARCELONA.—En los hangares de la Aeronáutica naval tuvo lugar, ayer por la mañana, el acto de imponer la medalla de oro al salvamento de Naufragos, al teniente de navío don Antonio Nuñez, que, como recordarán nuestros lectores, se tiró desde la barquilla de un dirigible cuando ocurrió el accidente de aviación, sobre el puerto de Barcelona, y en el que perdió la vida el heroico tripulante del “Plus Ultra” señor Durán, logrando coger a éste, todavía agónico, que

falleció momentos después en sus brazos.

Asistieron al acto todas las autoridades, entre ellas el capitán general, el obispo, representantes de todos los Cuerpos de la guarnición, de Marina, Aeronáutica y mucho público.

Una compañía de Infantería de Marina rindió los honores de reglamento al capitán general, señor La Barrera.

Durante el acto una escuadrilla de la Aeronáutica naval evolucionó sobre el lugar donde se celebraba dicho acto.

El conde de Caralt, como presidente de la Sociedad de Salvamento de Naufragos, leyó el acta de la sesión en que dicha

sociedad acordó esta recompensa para el teniente señor Nuñez.

Luego hicieron uso de la palabra el director de la Aeronáutica don Lutgardo López, y el comandante de Marina señor Cadars, que después de leer unas sentidas cuartillas elogiando la hazaña del teniente Nuñez, impuso la medalla de oro que por ella le ha sido concedida.

A continuación el capitán general pronunció un discurso brillantísimo dedicando un recuerdo al intrépido Durán y elogiando el rasgo de bello compañerismo del señor Nuñez.

Después desfilaron las tropas ante las autoridades y el teniente de navío señor Nuñez, que fué aclamadísimo.

A continuación y como remate se sirvió un espléndido lunch en el que reinó gran animación.

## Desmintiendo un rumor

### SOBRE EL FALLECIMIENTO DEL CURA DE SANTA CRUZ

Ayer se recibieron noticias en Madrid, desmintiendo la circulada, sobre que el cura de Santa Cruz, que tanto se distinguió en la guerra carlista, había estado en España, viniendo a Santiago de Galicia con la peregrinación

de Roma, para postrarse ante el Apóstol.

El cura de Santa Cruz murió ayer en Porto (Colombia) en una casa de padres Jesuitas, donde ingresó, después de estar varios años en Inglaterra.

Se llamaba ahora el padre Loydi y estaba dedicado a la predicación. Iba a cumplir los ochenta y tres años.

## Pavoroso incendio

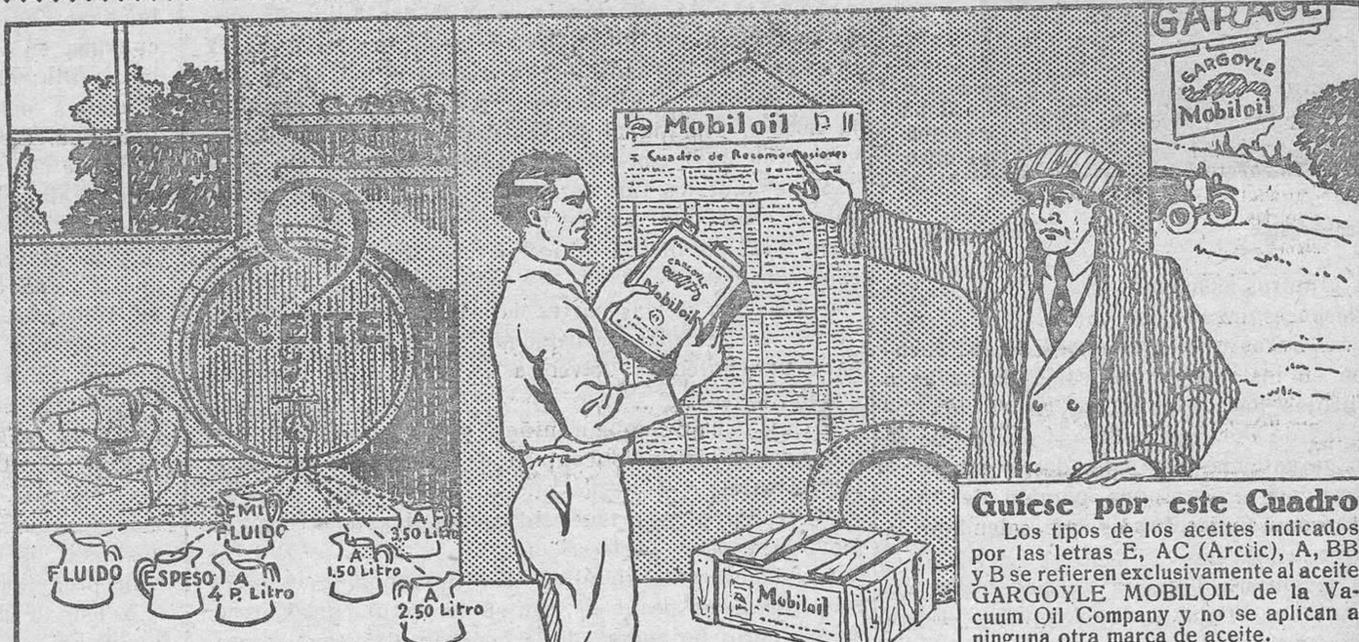
### FUERON CURADAS DE QUE MADURAS GRAVES DIEZ PERSONAS

JEREZ.—Ayer se ha declarado un pavoroso incendio en los talleres de tonelería propiedad de la casa Pax Hermanos, donde antes estaba instalado el cuartel de Caballería.

El fuego alcanzó desde los primeros instantes grandes proporciones, amenazando destruir una bodega inmediata.

La falta de agua imposibilitó a los bomberos cortar el fuego, que cada vez cogía mayor incremento.

A la hora que nos comunican esta noticia el fuego continúa en su apogeo, habiendo sido curadas de quemaduras graves diez personas que intervinieron para procurar su extinción.



# El mal El remedio

## Inconvenientes de comprar aceite a granel.

Si la mayoría de los automovilistas que suelen comprar aceite a granel pudiese ver el libro de ventas de su proveedor, ¡qué sorpresa más grande tendrían al advertir como del mismo barril salieron aceites fluido, semi-denso y denso, y con arreglo a unos precios más variables aún, pues para Fulano se le puso a 1'50 el litro, para Zutano a 2, para Mengano a 2'50, etc., hasta llegar a 4 Ptas. el litro!

Contra este mal existe un remedio sencillísimo: compre V. su aceite en latas precintadas. Más de 1.500 revendedores en España venden en estos envases

GARGOYLE MOBILOIL de los diferentes tipos adecuados para cada marca de automóvil y tienen expuesto en su establecimiento el Cuadro de Recomendaciones, en el que encontrará indicado con exactitud el tipo más adecuado para su coche.

Al comprar aceite, consulte este Cuadro, exija GARGOYLE MOBILOIL de la Vacuum Oil Company, y fijese bien en que el precinto esté intacto.

El noventa por ciento de los automovilistas que piden aceite por la marca, hoy día compran GARGOYLE MOBILOIL en latas precintadas.

¡Siga su ejemplo!

## Guíese por este Cuadro

Los tipos de los aceites indicados por las letras E, AC (Arcic), A, BB y B se refieren exclusivamente al aceite GARGOYLE MOBILOIL de la Vacuum Oil Company y no se aplican a ninguna otra marca de aceite.

Si la marca o modelo de su coche no figura en esta lista consulte nuestro Cuadro de Recomendaciones 1923-1926 en casa de su proveedor.

Marcas de Automóviles	1926		1925		1924		1923	
	Verano	Invierno	Verano	Invierno	Verano	Invierno	Verano	Invierno
Alfa Romeo (6 cil.)	BB	A	BB	A	BB	A	BB	A
Amilcar	A	A	A	A	A	A	A	A
Berliet	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Buick	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Buick (La), 10 y 15 HP.	A	A	A	A	A	A	A	A
Cadillac	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Chandler	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Chevrolet	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC
Chrysler	A	A	A	A	A	A	A	A
Citroën, 10 HP.	BB	A	BB	A	BB	A	BB	A
Cleveland	A	A	A	A	A	A	A	A
De Dion Bouton, 8 HP	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Dodge Brothers	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Donnet Zedel, 12 HP.	BB	A	BB	A	BB	A	BB	A
Elizalde	A	A	A	A	A	A	A	A
Essex	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Fiat	BB	A	BB	A	BB	A	BB	A
Ford	E	E	E	E	E	E	E	E
Gray	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC
Hispano Suiza (4 cil.)	A	A	A	A	A	A	A	A
Hotchkiss	A	A	A	A	A	A	A	A
Hudson	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Lancia (Lambda)	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Lincoln	A	A	A	A	A	A	A	A
Mathis, 10 HP.	A	A	A	A	A	A	A	A
Nash	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Oakland	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Oldsmobile (Mod. 30)	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
O. M. (4 cil.)	A	A	A	A	A	A	A	A
Overland	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Packard (8 cil.)	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Peugeot, 10 y 11 HP.	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Renault, 6 HP	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
R. Schneider, 12-14 HP	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC
Rolls Royce (Ing.)	BB	A	BB	A	BB	A	BB	A
Rugby Star	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Studebaker	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Talbot, 10 HP	BB	A	BB	A	BB	A	BB	A
Willys Knight (4 cil.)	B	AC	B	AC	B	AC	B	AC

Nuestros folletos "Guía de Engrase", "La Lubricación de su Ford" y "El engrase de los Citroën" se remitirán gratis al solicitarlos

# VACUUM OIL COMPANY

Sociedad Anónima Española

Dirección General: Cortes, 678, pral. - Barcelona

Agencias: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Gijón, Barcelona



## Carburos del Fresser

ps el mejor carburo de calcio por su gran rendimiento

Depositario para Asturias y León:

## SANTIAGO RIVERO

Almacenes de Materiales de Construcción

G I J O N

Covadonga, 27

Teléfono, 398

AL CERRAR LA EDICION

# En aguas de La Coruña zozobra una lancha tripulada por siete personas, todas de la misma familia, pereciendo ahogadas

También fué víctima del mar el tripulante de otra lancha que acudió en socorro.—Emocionantes escenas en el puerto.—La presencia del crucero inglés "Spléndide" en Tánger no tiene nada de particular.—Cuatro muertos y diez heridos en una catástrofe de aviación

## HORROROSA CATASTROFE MARITIMA

**CORUÑA.**—Del puerto del Paño había salido a las faenas de pesca la lancha llamada "Etelvina", tripulada por su dueño, José Mena y por cuatro hijos de éste, llamados José, Nicolás, Juan y Arturo.

También iban tripulando la lancha un sobrino del patrón, llamado Pedro Mena, y el hijo de éste, llamado Pedro. Por el mal estado del tiempo en la costa, habiéndose alejado con rumbo en busca del bonito. La marejada fué creciendo, convirtiéndose en fuerte borrasca del Noroeste, que levantaba verdaderas montañas de olas empinadas.

Una de éstas cogió por la popa a la embarcación, hundiéndola. A la altura de la "Etelvina" apareaba el temporal el patache "Los Remedios", cuyo patrón es Miguel Zapico, y que se dirigía a La Coruña con cargamento de harina.

Al ver hundirse a la "Etelvina", maniobró con verdadero trabajo, empujando hacia la lancha zozobrada, pudiendo acercarse bastante al lugar del siniestro.

Ya tenía esperanza de hacer algo en favor de los naufragos, cuando una novena barrió a la lancha "Remedios", desapareciendo el tripulante Ricardo Pita, siembra arrastrado por la ola. La nueva desgracia no amilantó a los heroicos marineros del patache, que continuaron esforzándose en prestar auxilio a los naufragos.

Pero al tempestad crecía por momentos y la densidad de la niebla ocasionaba tal fuerza al mar que llegó un instante en que no era posible distinguir los focos del velero.

Sobre cubierta no era posible mantenerse, acudiendo a las cuerdas para sujetarse al carel.

Así estuvieron luchando con la marejada, hasta que llegaron a un momento en que tuvieron que desistir de su humanitario propósito, poniéndose en bolina. Fué un verdadero milagro que la lancha "Remedios" llegase a puerto. En los muelles estaban congregadas miles de personas que miraban el mar por si divisaban alguna embarcación de la marejada de La Coruña, de las que habían salido a la costera.

La llegada del patache con la terrible noticia produjo una indescriptible sensación.

El comandante de Marina, al enterarse de lo sucedido, dispuso que saliera una vapora de salvamento. El tiempo que duró la inspección de la vapora de verdadera ansiedad en las gentes de mar.

En el muelle estaban ya los familiares de José Mena, que lloraban amargamente.

Regresó la vapora de salvamento, pero no había hallado el cuerpo de ninguno de los naufragos.

Las personas recogieron a la desgraciada familia, sucediendo escenas desgarradoras.

Muchísimas de las personas que se habían congregado en el puerto lloraban también.

La Comandancia de Marina instruye las oportunas diligencias.

### LA OLA DE CALOR

**BUDAPEST.**—Una ola de calor hizo subir la temperatura de manera alarmante. El termómetro marcó 95 grados Fahrenheit.

Se han registrado varias muertes por insolación.

En España la temperatura más elevada fué en Sevilla y Córdoba que marcó 38 grados y la más baja en León que marcó once.

### UN HIJO DESNATURALIZADO

**JAEN.**—En el pueblo de Teal de Basera, el vecino José Olivares, denunció a un hijo suyo, llamado Pedro, que durante una discusión que sostuvieron, por asuntos familiares, le dió un mordisco en la mano derecha, causándole importante desgarrar y además pegó a su madre varios golpes al intentar separarlos.

El desnaturalizado hijo fué detenido, teniendo que intervenir la Guardia civil para evitar las iras de los vecinos que querían agredirle.

### ANTES AL HOSPITAL QUE A LA CARCEL

**SEVILLA.**—Ayer por la mañana, cuando eran conducidos por la Benemérita Mateo Rodríguez y Emilio Ríos, autores de un intento de atraco en un establecimiento de la calle de la Pureza, al pasar por la Alameda de Aquiles y aprovechando un descuido de los guardias, sacó un revólver del bolsillo, disparándose con él un tiro que le hirió en el muslo izquierdo, por lo que fué conducido al Hospital.

Preguntado el por qué de tal decisión, manifestó que prefería ir al cuartel de la Guardia civil.

### DISPARA CONTRA LOS GUARDIAS Y ESTOS LE MATAN

**SEVILLA.**—Se han recibido noticias de que en el pueblo de Cala fué detenido por la Benemérita un vecino llamado Francisco Anaya que, disgustado por haberle quitado la Guardia civil una navaja, llenó a éstos de improperios y antes de que le detuvieran, logró escaparse a su casa, de donde salió inmediatamente con una escopeta, disparando dos veces contra aquéllos.

La pareja de la Benemérita se vió en la necesidad de defenderse, respondiendo a la agresión con sus fusiles, con los que hizo varios disparos, matando al inconsciente Francisco.

### VISITA MINISTERIAL AL FERROL

Se confirma que los ministros de la Guerra y Marina, llegarán el lunes al Ferrol con objeto de visitar aquella base naval.

### EL ANIVERSARIO DE LA RECONQUISTA

**MALAGA.**—Con motivo del

aniversario de la reconquista de Málaga por los Reyes católicos, se celebraron en la Catedral solemnes funciones religiosas a las que concurren todas las autoridades.

El Ayuntamiento ha solicitado del Gobierno que se envíen a aquel puerto algunas unidades de Guerra para que permanezcan allí mientras duren los festejos.

### LA POLITICA PORTUGUESA

**TUY.**—Se reciben noticias de Portugal diciendo que el general Pedrosa sustituirá interinamente al ministro del Interior y no al general Cammona como afirmaban algunos periódicos.

Ha sido expulsado del país Homecristo (hijo), que mañana saldrá para el extranjero, por Valencia de Alcántara.

Se decía ayer en los Centros políticos que se adoptarán medidas severísimas contra todos los complicados en el último complot.

También se afirma que Homecristo, antes de partir para el extranjero dirigió varias cartas a sus amigos, defendiendo su actitud y protestando contra las medidas adoptadas por el Gobierno.

### TERRIBLE DESGRACIA DE AVIACION

**LONDRES.**—Una aeronave francesa cayó violentamente, pereciendo el piloto y tres personas más.

Hay unos diez heridos, algunos de ellos gravísimos.

### EL CRUCERO "SPLENDIDE", EN TANGER

**LONDRES.**—En los Círculos oficiales han declarado que no hay por qué atribuir significación alguna a la presencia del crucero inglés "Spléndide" en aguas tangerinas.

Se hace notar que, según el tratado las autoridades internacionales tienen un perfecto derecho a pedir ayuda a cualquiera de las potencias del Tratado, y que el "Spléndide" acudió por esta causa, ya que con motivo de la huelga de hoy para pedir la implantación de la moneda alsaní, se temían disturbios.

## Generales mejicanos que se sublevan contra Calles

**LONDRES.**—Según noticias recibidas de Méjico, se sabe que varios generales se han sublevado contra el presidente Calles por sus disposiciones anticatólicas.

## Notas del Municipio madrileño

### UNA PETICION DE LA ALCALDIA DE MADRID

El alcalde de Madrid ha elevado una solicitud al ministro

## Anúnciese en REGION

de la Gobernación para pedirle se ordene a todas las Diputaciones la adquisición de material de incendios, a fin de evitar lo que viene ocurriendo a dicho Ayuntamiento, que con frecuencia tiene que enviar elementos de su servicio a otras localidades.

### PARA CREAR UNA ESCUELA DE JARDINEROS Y HORTICULTORES

El alcalde madrileño presentará una moción para que se establezca una escuela de jardineros y horticultores.

### UNA PETICION DE LOS EMPLEADOS Y OBREROS MUNICIPALES

La Federación Nacional de Empleados y Obreros municipales visitó al ministro de la Gobernación para pedirle que se estatuya la estabilidad de los mismos y que para la efectividad en los derechos de clases pasivas se considere el tiempo que hayan servido en filas.

Los comisionados salieron muy complacidos de la visita al ministro, quien les prometió estudiar y apoyar la solicitud.

### DISPOSICIONES PARA LOS ESPECIFICOS

Se ha dispuesto que todos los específicos que se venden en el mercado [español] lleven desde ahora en adelante el sello sanitario.

## Comunistas granadinos

**GRANADA.**—Los vecinos de una aldea denominada "Domingo Pérez" pretenden, desde hace tiempo, repartirse las tierras que el conde de Padul posee en aquel lugar.

Enterado éste, avisó a las autoridades, las cuales adoptaron sus medidas.

Ayer por la mañana, el vecindario se presentó en manifestación de protesta ante la casa del administrador de los bienes de dicho aristócrata, teniendo que intervenir la Guardia civil para restablecer el orden.

Los ánimos están excitadísimos.

## La inauguración del monumento de la Restauración

**SAGUNTO.**—Se acordó definitivamente que en el mes de octubre próximo se inaugure el monumento de la Restauración, habiendo comenzado el arreglo de las carreteras que conducen a aquel lugar, para facilitar el tránsito de automóviles.

## TOROS Y NOVILLOS

**SANTANDER.**—Se ha celebrado la corrida a beneficio de la Prensa, lidiándose dos toros de Campos Varela y seis de Pablo Romero.

El Gallo estuvo muy bien en uno y mal en otro.

Sánchez Mejía estuvo valiente con el capote y la muleta y regular matando.

Con las banderillas quedó a la altura de su fama.

Márquez, en el tercero realizó una gran faena y lo despachó de una estupenda estocada. Se le concedió la oreja.

En el otro no hizo más que cumplir.

Agüero estuvo bien en sus dos toros.

## Concurso para cincuenta plazas de oficiales de aviación

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publica una circular anunciando un concurso para proveer cincuenta plazas de oficiales aviadores.

Las pruebas empezarán en Cuatro Vientos, desde el día 15 del próximo febrero, y en ellas

podrán tomar parte los oficiales de Estado Mayor, Infantería, Caballería, Artillería e Ingenieros, cuya edad no exceda de veintisiete años.

Se publicará con suficiente antelación el programa, por el que han de regirse estas pruebas.

## El sexto aniversario de don Miguel Moya

Con motivo del sexto aniversario del fallecimiento de don Miguel Moya, los periódicos de la Corte dedican extensas necrológicas al ilustre periodista madrileño.

## Pidiendo protección al Gobierno

**ALMERIA.**—Las autoridades y el vecindario de Pechina han elevado un escrito al Gobierno exponiendo la situación que les ha sido creada por la pérdida de la cosecha de uva, que quedó arrasada por la ola de calor de junio último.

Para remediar la crisis obrera planteada proponen la realización de obras públicas, la concesión a los productores de uva de un anticipo reintegrable, consistente en cinco pesetas por cada arroba de uva perdida.

## BURSATILES

Día 19 de julio de 1926  
BOLSA DE MADRID

4 por 100 Interior . . . . .	68,65
4 por 100 Exterior . . . . .	82,95
4 por 100 Amortizable . . . . .	88,65
3 por 100 Amortizable 1920 . . . . .	92,25
Id. id. 1917 . . . . .	91,75
Tesoros 1.º enero . . . . .	102,50
Id. 4 febrero . . . . .	102
Id. 15 abril . . . . .	102,05
Id. 4 noviembre . . . . .	102
Id. 5 junio . . . . .	102,35
Id. 8 abril 1926 . . . . .	102
D. Ferroviaria del Estado . . . . .	100,10
Cédulas Bco. Hip. 4 por 100 . . . . .	99,50
Id. id. id. 5 por 100 . . . . .	107,45
Id. id. id. 6 por 100 . . . . .	00,00
Oblig. Azucarera 4 por 100 . . . . .	00,00
Id. id. 5,50 por 100 . . . . .	72
Tabacos . . . . .	00,00
Explosivos . . . . .	00,00
Banco de España . . . . .	623
F. C. Norte . . . . .	454
Id. M. Z. A. . . . .	00,06
Banco Hipotecario . . . . .	00,00
Azucarera, Ordinarias . . . . .	33,25
Id. Preferentes . . . . .	00,00
Francos . . . . .	18,70
Libras . . . . .	31,48
Dólares . . . . .	6,49

### COMENTARIOS

Los fondos públicos revelan firmeza, quedando el 4 por 100 Interior con pequeña mejora en las series A, B, C y E.

Sube el 4 por 100 Exterior veinte céntimos y los Amortizables del 5 por 100 sostenidos.

Las Obligaciones del Tesoro ganan unos céntimos y quedan solicitadas.

Continúa mejorando la cotización de las Acciones del Banco de España, que suben un entero, y bien orientado el Español de Crédito, no negociándose los demás de crédito.

Las Acciones de Tabacos, en alza de un entero, y las ordinarias de la Azucarera repiten el cambio anterior.

Se debilitan las Acciones ferroviarias, cediendo dos pesetas los Nortes y media M. Z. A.

Nervioso el departamento de moneda extranjera; los francos franceses con tendencia alcista, abren a 18,35, mejorando cuarenta céntimos y en el cierre suben hasta 18,70; las libras, en la apertura consiguen reponer dieciocho céntimos y en el cierre suben trece más, al quedar a 31,48, en alza.

Abren los dólares a 6,43, con mejora de dos puntos reponen seis más al cerrar a 6,49, quedando sostenidos.

# Juegos de novia

En MI TIENDA encontrará siempre el mayor surtido, en todos los precios, en Opal y crespón seda tenemos juegos preciosos y por muy poco dinero. Antes de hacer sus compras no deje de visitarnos

# "MI TIENDA" Uría, 30

## SUCESOS

### EN IMPORTANTISIMO SERVICIO POLICIACO

Ayer en la Plaza de la Escandalaria los agentes señores Moreno y Paniagua, vieron a tres individuos que les parecían sospechosos.

Cuando trataron de detenerlos los tres individuos emprendieron una veloz carrera, saliendo los policías tras ellos.

Los tres sospechosos seguidos de los policías corrieron toda la calle Jovellanos y descendieron por la cuesta de la Gascona.

Junto al puente del ferrocarril Vasco Asturiano, fueron por fin detenidos.

Conducidos a la Comisaría resultaron ser y llamarse Pedro Pereda Fernández, Antonio Otte Elia y Francisco Abeledo Flórez, los tres peligrosos timadores.

Felicitemos a los agentes señores Moreno y Paniagua, por el importante servicio prestado.

### POR NO TENER DOCUMENTOS

Ayer se cursó una denuncia contra Cándido González Vázquez, con domicilio en Teverga, chauffeur de los automóviles de Luarca, por no tener documentos que le autoricen a conducir vehículos.

El citado Cándido tiene diecinueve años y suele conducir el auto O. 2158.

## COLEGIO SAN JOSE

Hasparren (B. Pirineos) Francia  
Antiguo Colegio muy acreditado  
Educación cristiana. Francés.  
Contabilidad. Mecanografía  
Enseñanza esmerada.  
Pidanse prospectos al P. Director

## NOTAS LOCALES

### SERVICIO DE PLAZA PARA HOY

Guardia de cárcel.—Zapadores.

Retén de la Fábrica de Armas.—Príncipe.

### SOCIEDAD DE NUESTRA SEÑORA DE LOS REMEDIOS

Hoy comienza en la iglesia parroquial de Santa María la Real de la Corte, el solemne novenario en honor de Nuestra Señora de los Remedios, como principio de los extraordinarios festejos que la benéfica Sociedad de dicho nombre organiza para los días 28, 29 y 30 del mes actual.

Todos los días a las ocho de la mañana, habrá misa rezada en el altar de la Santa, y por la tarde, a las siete, se rezará la Estación al Santísimo Sacramento y el Santo Rosario, haciéndose luego el ejercicio de la novena.

### TELEGRAMAS DETENIDOS

Buenos Aires, Elena Tamargo, González Besada.

Villaria, Clemente López, jefe construcciones.

Mérida, Valentín Gutiérrez, sin señas.

## BAR "EL PRINCIPE"

CORRIDA, esquina a San Antonio.-GIJÓN

Casa de moda para saborear la mejor cerveza que se bebe en Asturias.

Variado surtido en fiambres, bocadillos y sandwiches.

Afamada cocktelería americana.

Bebidas de marcas mundiales de primer orden.

es el complemento lógico de una casa de campo

CONCESIONARIO EXCLUSIVO  
**CARAGE BLANCO OVIEDO**

## AUTOS MONTE VIDA RELIGIOSA

Además de los servicios ordinarios, los días 14, 15, 22 y 29 saldrá un coche de Gijón para Oviedo a las DOCE Y MEDIA de la noche.—Ida y vuelta 5 ptas.

### SANTOS DE HOY

Santos Bernardo, Samuel, Lucio, Severo, Memnón, Leovigildo, Porfirio, Filiberto, Máximo y Manecio.

## Gobierno civil

### LA LLEGADA DEL GOBERNADOR

Diez o doce días hace que está nombrado gobernador de esta provincia don José María Caballero, y a la hora de ésta ni se tiene noticia oficial del sitio donde se encuentra ni mucho menos se sabe cuándo vendrá a posesionarse de su nuevo cargo

Esto intriga un poco a las gentes que se preocupan de las cosas de la vida política y del Gobierno civil por ende. Frecuentemente se pregunta:

—¿Cuándo llega el nuevo gobernador?

Y como se carece de informes, cada cual los inventa a su modo.

Nosotros, sin embargo, podemos decir que cuanto se dice y se comenta carece por entero de fundamento. La verdad es que el señor Caballero se encuentra en San Sebastián en esta semana, que es allí la Semana Grande, de las fiestas extraordinarias, la clásica semana, a la que no quieren ni suelen faltar ningún buen donostiarra.

Aún podemos agregar, porque ello nos consta, que no hace más de tres días el gobernador militar de la provincia, señor Zuvillaga, tuvo ocasión de saludar en San Sebastián al señor Caballero, con el que conversó largamente.

A lo que parece, el nuevo gobernador se propone llegar a Oviedo a fines de semana o principios de la entrante.

### CONDUCCIONES

Se ha dispuesto la conducción de la detenida María Iglesias desde la cárcel de Oviedo a la de Luarca.

Y la de Eladio Ceñal, desde Siero a Oviedo.

# Anuncios Económicos

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

### MEDICOS

DOCTOR PEREZ GOMEZ. Oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono, 905. Oviedo.

SANATORIO SANTA RITA. Enfermas nerviosas-mentales. Don Sixto Armán y don Laureano Sánchez. Colloto. Teléfono 778.

CLINICA DENTAL. Enfermedades de la boca y dientes. J. Casariego. Doctor Casal, 20, Oviedo. Teléfono, 12-11.

LORENZO CASTILLO médico-odontólogo. Suspendidas consultas hasta mediados setiembre para asistir Congreso Dental en Filadelfia.

M. COVIAN. ESPECIALISTA en enfermedades del aparato digestivo. Jovellanos, 21, Oviedo. Suspende su consulta hasta el 4 de setiembre.

DOCTOR LUIS DE SAN JUAN. Médico especialista en secretas. Consulta: de tres a seis. P. Ceferino, 21, primero.

JAIME VILIESID. Dentista Uría, 32, segundo. Teléfono, 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de nueve a una y de tres a cinco. Festivos, de diez a una.

ENFERMEDADES DE los niños. M. Estrada. director de la Institución de Puericultura, Gota de Leche. Electricidad. Rayos Ultravioleta. Oviedo, Rosal, 11. Teléfono, 64.

### Industria y Comercio

PRECIOSIDADES EN regalos para Bodas. Casa Paco.

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléfono, 5-20.

MARUJA. ONDULACIONES, manicura, tintes Heune. Especialidad en a ondulación al agua y corte del cabello. Durante el verano, San Bernardo, 11. Avilés.

LAMPARAS COMEDOR con cuatro luces, preciosas, 25 pesetas, Casa Paco.

GRAN REALIZACION de muebles en "La Sevillana Artística", Fontán, 4. Por reforma de local hacemos una liquidación verdad de la mayor parte de los muebles que actualmente tenemos en existencia, a precios baratísimos. Visitar hoy mismo estos almacenes, y os convenceréis de que liquidamos sus muebles a mucho menos precio que su precio en fábrica.

GRAN PENSION "LA Riojana", Esparteros, 8 (Junto a la Puerta del Sol). Madrid. Recientemente reformada, pisos primero y principal. Pensión completa desde 9 pesetas, según habitación, dirigido por

GRAN LIQUIDACION en Casa Paco, últimos días.

GRANDES NOVEDADES en vajillas. Casa Paco.

SE COMPRAN CASAS Oviedo o Gijón, de 60.000 a 90.000 pesetas. Informes: José Ania, Jovellanos, 9, bajo.

### VARIOS

SE NECESITA AMA DE cría, para casa de los padres. Informarán en esta Administración.

AMA DE CRIA SE NECESITA para casa de los padres. Argüelles, 37, tercero.

SE NECESITA COCINERA en casa de José María Blanco. Avenida de Santander. Oviedo.

OBTENCION DE CERTIFICACIONES de penales. Presentación de documentos. Asuntos en general. Escribid, Apartado Correos, 5.019, Madrid.

HUESPEDES SE ADMITEN en Magdalena, 11. Hay cuarto de baño

COMPRO CASA EN Oviedo. Ofertas, a don Remigio Solís. Relojería. Magdalena, 29.

### TRASPASOS

BUEN NEGOCIO para retirarse del comercio se traspasa paquetería y Juguetería, en sitio muy céntrico de Oviedo. Informes: M. García, Argüelles, 4. "La Violeta".

POR AUSENTARSE SU dueño, traspasa fonda acreditada. Informes: Barbería Rafael. Plaza del Carmen, 10, Gijón.

SE TRASPASA TIENDA de comestibles y paquetería, con vivienda, en el mismo edificio, poca renta. Para informes en esta Administración.

EN AVILES.—Se traspasa acreditada peluquería, sitio céntrico, buena clientela. Razón: Rivéro, 9, 2.º

### VENTAS

MOTOCICLETA. MOTOCICLANE 755 ptas. libre de gastos. Representante en Asturias: A. Suárez. Sama de Langreo. Teléfono 131.

Los mejores cazados  
**LA AMERICANA**  
OVIEDO - GIJÓN

**CINZANO**

ES EL MEJOR  
**VERMOUTH**

# GIJON y MIERES

REGIÓN

## Varias notas

### COLONIA ESCOLAR A LA ISLA

El inspector de primera enseñanza de la provincia de Madrid, don Guerrero, estuvo ayer en el Ayuntamiento para comunicarle al alcalde que en el correo hoy llegaría a Gijón una Colonia escolar de Nuestra Señora de la Paloma, organizada por el Colegio de Doctores de Madrid y formada por quince alumnos, la cual seguirá viaje a La Colunga desde donde ha de hacer alguna visita a nuestra villa.

En representación del alcalde irá a los escolares el conde don José Cienfuegos Jordano.

### MEJORAS EN EL ALUMBRADO

El Ayuntamiento ha dispuesto que los focos instalados recientemente en la calle del Marqués de San Esteban empiecen a funcionar desde hoy, sin perjuicio de seguir la colocación de los focos que faltan aún por instalar.

### UN DONATIVO

El vecino de ésta, don Alfredo Llanos encontró en la estación del Norte, un billete de cincuenta pesetas que entregó a un agente de Policía. Por remisión del hallador a sus derechos dicha cantidad fué donada por la Alcaldía, al Asilo de Niños Desamparados.

### ORDENES DE LA ALCALDIA

El alcalde ha dispuesto, a instancias de los vecinos de La Peña, que sean arreglados los caminos existentes frente a la casa de aquel barrio. También dispuso que la recogida de basuras se haga con más frecuencia en aquel barrio y dió órdenes a la guardia municipal para que no permita a los muchachos jugar al fútbol en las cercanías de la iglesia.

### PAGOS MUNICIPALES

Debiendo procederse a la liquidación de las cuentas generales correspondientes al cuarto trimestre de 1925-26, venciendo en junio último, y formando parte de aquellas varios libramientos que están al pago en la Dependencia Municipal, por la dependencia y por el presente aviso se pone en conocimiento de los interesados, que si citan a continuación, que si se presentan a percibir las cantidades libradas, serán éstas integradas a Caja con el conveniente perjuicio para los perceptores.

El siguiente advertencia se hace a

## Banco de Oviedo

Capital, 30 millones de pesetas  
Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano

Operaciones sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias.

**BONOS A VENCIMIENTO FIJO**  
EL BANCO DE OVIEDO expide bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de 4 y medio por 100 a 6 meses  
4 por 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Cajas de ahorros

los tenedores de cupones vencidos y obligaciones amortizadas, que a pesar de los reiterados avisos no fueron presentados al cobro.

Constantino Palacio, Maximiliano Gallego, Angel Suárez Cortina, hijo de Ceferino Muñiz, Eugenio Sáinz, hijos de A. Lantero, Constantino Rodríguez, Eduardo G. Arizaga, V. Casellas, Castañón y Compañía, Adaro, Casimiro Acepal, A. E. G. Ibérica de Electricidad, e Instituto Ferrán.

### TIRO DE PICHON

Las tiradas efectuadas ayer en el Molinón dieron el siguiente resultado:

Tiro de prueba.—Repartido entre los señores Cañedo (don Julián) y Navia Osorio don Carlos).

Copa de la Sociedad de Tiro.—Don Julián Cañedo.

Copa del Ayuntamiento.—Don Julián Cañedo, que sostuvo la más dura lucha con don Enrique Cuervo.

### EN EL MONTE DE PIEDAD

Ayer, a las cinco de la tarde, tuvo lugar en el Monte de Piedad el acto de la toma de posesión de los nuevos vocales, con asistencia del marqués de la Vega de Anzo y don Alejandro Fernández, en representación de la Junta provincial de Beneficencia.

Presidió el marqués de la Vega de Anzo, quien con palabras elocuentes hizo ver la misión social que desarrollan los Montes de Piedad, elogiando la labor de los señores que se hallan al frente de esta institución.

### Para la apertura de la Feria de Muestras

### UNA PETICION AL COMERCIO

Para facilitar la concurrencia al acto y dar más solemnidad al mismo, la Alcaldía ha resuelto invitar al comercio en general a cerrar sus puertas durante la mañana, a partir de las diez, del 25 del corriente, fecha de apertura de la III Feria de Muestras Asturiana.

Los Calzados más económicos

**BAZAR ESPAÑOL**

URIA OVIEDO

### Vida social

Tuvimos sumo gusto de saludar en esta población, a la bella, encantadora y gentil señorita Iuanquina Emerita Mori Fernández, de aristocrática familia de la villa de Pola.

### Sucesos

#### MULTAS

Por la Alcaldía fueron impuestas ayer las siguientes:

De 25 pesetas, a los dueños de los autos O. 3605, O. 1932 y O. M. 50044, por exceso de velocidad.

De 15 pesetas, a unas domésticas que arrojaban bombillas eléctricas al paso de los transeúntes.

De 10 pesetas, al encargado de una obra por depositar escombros en la vía pública.

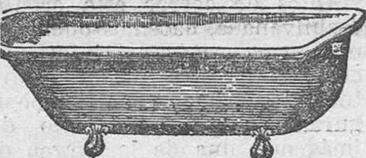
### DETENCION DE UN CARTE-RISTA

En la tarde de ayer, la ronda especial de la guardia municipal, subinspector señor Gutiérrez y agentes Corona y Acebal, sorprendieron en un establecimiento de la calle de Asturias, a los individuos Luis Pérez Izquierdo, de veintidós años, Juan Gil Sánchez de 25, que estaban acompañados de Luis Pérez Ruiz, de veinticinco años, conocido carterista este último. Al intentar detener a éste se resistió y amenazó a los agentes, y al ser sacado a viva fuerza, dió un trompazo contra la puerta, produciéndose dos heridas leves de las que fué curado en la Casa de Socorro.

Luis Pérez fué puesto a disposición de la Inspección de Vigilancia.

### UN CHOQUE

En la calle de Jovellanos cho-



Instalaciones completas de cuarto de baño

No compren sin ver precios

**GARCIA Y ESCOBEDO**

(Antes B. Piquero y Compañía)  
GIJON-OVIEDO

caron ayer el auto O. 4009 y el tranvía número 10, resultando éste con desperfectos.

### EN LA CASA DE SOCORRO

Fueron asistidos ayer en este benéfico establecimiento, los siguientes heridos:

Atilano Moro, de sesenta y ocho años, de una contusión menor grave en la cabeza.

Mariano Rodríguez, de treinta y cuatro, de contusiones leves en la mano izquierda.

### Marítimas

#### ENTRADAS

"Artiba Mendi", vacío, Santander.

"Mercedes", pinos, Tapia

"Navarro", general, Santander.

"Llodio", vacío, Bilbao.

"V. Chavarri", ídem, ídem.

"Everest", mineral, ídem.

"Diciembre", vacío, Deva.

Velero "Dos Hermanos", tabla, Cosme.

Ídem "Carmen María", ateha, Villagarcía.

Ídem "Alfredo", tabla, Puentes.

Ídem "Pepita Hermoso", pinos, Noya.

#### SALIDAS

"Rius y Tautet", general, Ferrol.

"Luis", carbón, Bilbao.

"Elgueta", carbón, ídem.

"Mari", tránsito, Baltimore.

"Cobo San Sebastián", tránsito, Santander.

"Francisca Uravain", ídem, Santander.

"Puerto de Vega", carbón, Deva.

"Amada", general, Santander.

"S. Carlos", carbón, Bilbao.

"Magdalena", general, Ribadeo.

"Edome", carbón, Bermeo.

"Landro", ídem, Coruña.

Velero "Lezo", ídem, Bermeo.

### DE MIERES

¡VAYA LIO!

Dos vecinas de la Peña, entre las cuales existían antiguos resentimientos, se encontraron ayer tarde en el caño de aquel

El mejor surtido en Zapatos hechos a mano

**Bazar Español**

OVIEDO

!Rápido en las subidas!  
!seguro en las bajadas!

El coche que nunca derrapa

**TALBOT**

CONCEIONARIO  
**GARAGE BLANCO**  
OVIEDO

lugar, y como una de éstas empezara a cantar aquello de:

"Te quedarás sollerona, aunque te sigan los hombres Los maridos no se pescan, luciendo tanto el escote."

No quiso más la otra para darse por aludida, y que si eres esto, que si tú eres lo otro, que si siempre las que hablan son las que más tienen por qué callar... y en esta forma de una en otra hasta que terminaron por irse a las uñas. Como casos parecidos a éste se vienen repitiendo en la Peña con alguna frecuencia, nos atrevemos a insistir una vez más acerca de lo conveniente que sería nombrar un municipal para aquel distrito.

### ¿QUE PASA EN REQUEJADO?

Son muchas las personas que nos hacen esta pregunta, y llamamos la atención del señor alcalde, por si tiene a bien enterarse de lo que allí sucede.

### PARA LOS CONTRIBUYENTES

Durante los días 28 del actual al 4 de setiembre estará abierta la cobranza de las contribuciones en nuestra villa.

A. M.

### ¡Ojo, comerciantes y cosecheros!

Tengo grandes existencias en barricas de las que vienen de América con mantecas finas; como nadie duda del buen resultado, espero que el que necesite, pida lo antes posible, pues dentro de pocos días se aumentará el precio; hoy valen 11 pesetas cada una; los pedidos han de ser de tres o más.

Condiciones de pago: anticipado, y si una vez llegada la mercancía no conviene, la devuelven y se devolverá el dinero; pongan clara su dirección estación de destino y provincia a que pertenece.

Dirigirse a Tiburcio González, Grado (Asturias).

### ¡Reumáticos!

El presbítero don Luis Hernáinz (antes conocido párroco de Valles de Burgos) os indicará cómo consiguió curarse sencilla y radicalmente de su reumatismo en menos de un mes. Tratamiento legalmente registrado en Sanidad.

Escribir: Progreso, 17, Burgos.

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.--GIJON

Sucursales en Villaviciosa y Ribadesella

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

### BANCA. BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA

Intereses tres y medio por ciento

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo

A tres meses. . . 5 1/2 por 100

A seis meses. . . 4 por 100

A un año . . . 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables

# INFORMACION REGIONAL

## SAMA DE LANGREO

### EL LAVADERO DEL MIELERO

Hemos de insistir nuevamente acerca del señor alcalde de este concejo de Langreo, sobre la necesidad urgentísima que hay de reconstruir el lavadero del Mielero, que el pasado mes de julio fué derribado por órdenes del señor alcalde.

Los vecinos de los barrios del Puente y Triana están alarmados ante la tardanza en empezar las obras, pues ellos confiados en la palabra que les dió el señor Rodríguez, cuando fueron a protestar de que se les quitase el lavadero, de que inmediatamente comenzarían las obras de otro modo, creían con fundamento sería cosa de pocos días los se verían privados de tan indispensable servicio; pero observan que pasa el tiempo y el nuevo lavadero no aparece por ninguna parte, y esto les tiene un tanto alarmados.

Los populosos barrios del Puente y Triana están constituidos en su mayoría por clases humildes, y éstas más que nadie necesitan de los servicios públicos para atender sus necesidades. Fijese, si no, nuestro alcalde, en el ejemplo que le ofrece el de Oviedo, que está buscando el medio de proporcionar agua gratis a los humildes.

Creemos que no tendremos necesidad de insistir más sobre este asunto, y confiamos en que muy pronto darán comienzo las obras para el nuevo lavadero del Mielero.

### VIDA SOCIAL

Después de haber pasado unos días en esta villa ha salido para Petuán el alférez del batallón expedicionario de Ordenes Militares don Antonio Mir (Don Modesto).

—Regresó de Gijón la distinguida señorita Salud Infanzón.

—Pasaron el día del domingo en ésta las bellas señoritas ovetenses Colomina y Amparín Alonso Alvarez.

—Ha salido para Gijón, donde pasará una temporada, la simpática y gentil señorita Gloria Rodríguez Llanceza.

—Ha regresado de Gijón el culto periodista, presidente del Ateneo Popular de Langreo, don Julián G. Muñiz con su distinguida esposa.

### AVILES

Con unas consideraciones muy de tener en cuenta, publica en el diario local un razonado artículo nuestra primera autoridad, acerca de los paseos que se vienen celebrando en el sitio llamado "El Túnel", del Parque del Muelle.

Dice que habiendo, como hay, un magnífico salón central con excelente alumbrado, no debe postergarse por un pasillo, que, además de incómodo, debe ser reservado para aquellas personas que por su edad o por otras razones no puedan concurrir adonde haya ciertas aglomeraciones de público.

Aplaudimos esta buena idea del señor alcalde (que es la nuestra) y esperamos de los buenos avilesinos que, a partir de hoy, jueves, los paseos se celebren en el citado salón central de nuestro Parque.

### SOCIALES

Han regresado del Bañerío de las Caldas el médico señor Suárez Puerta y don Benito Rodríguez.

### LUANCO

### LA EXPOSICION DE LABORES

El día 26 de este mes, a las doce de la mañana, tendrá lugar la bendición y apertura de la Exposición de Labores. Des-

de esa hora quedarán abiertas las puertas, para que entren cuantas personas lo deseen, previo abono de la insignificante cuota de 0,25 pesetas, dinero que se destinará a cubrir los gastos que la Exposición origine y, caso de que algo sobre, para la Conferencia de San Vicente de Paul.

Las horas en que la Exposición estará abierta serán de diez a una de la mañana, y de tres a siete de la tarde. Los dos últimos días se dejará entrada gratis a cuantas personas lo deseen.

Ya comenzaron los trabajos de instalación, que promete ser admirable; esto unido a la calidad insuperable de los productos, nos hace creer fundadamente que la próxima Exposición de Labores obtendrá un rotundo éxito artístico y económico.

### VIDA SOCIAL

Pasa una temporada en la casa de doña Pilar Masaveu, viuda de don Elías Masaveu, la encantadora señorita ovetense Magdalena Arias de Velasco.

De Madrid, y con objeto de pasar una corta temporada en nuestra villa, llegaron las simpáticas señoritas Lourdes, Carmen y Trinidad Montes.

### VERBENA

Se celebró en nuestro Parque una verbena, organizada por el Comité de Turismo de esta villa; estuvo muy concurrida y fué amenizada por la banda municipal y organillos no decayendo la animación hasta altas horas de la noche.

### INFIESTO

#### DE LA BANDA DE MUSICA

Enterados del deseo de crear una Comisión para sostener nuestra Banda municipal, que con tan gran acierto dirige el culto profesor don Toribio Rodrigo, nos dirigimos, no ya al Ayuntamiento, sino al pueblo en general para que se lleve a efecto lo antes posible dicho cometido. En un rato de charla que tuvimos con el señor Rodrigo en la fiesta de Borines acerca de los progresos obtenidos, la Banda, nos dijo que todavía pensaba trabajar más por que los niños se prestan para ello, pero que necesitaba el apoyo del pueblo para adquirir más instrumentos y formar una banda como nos corresponde.

Así que hay que ayudar todo lo que podamos, para que en plazo breve tengamos algo de diversión.

### SOTRONDIO

#### NECROLOGICA

En el inmediato pueblo de Santa Bárbara una traidora enfermedad arrebató la vida de la señora doña Amada Felgueroso, esposa de nuestro entrañable amigo Samuel Díaz.

Al verificarse la conducción del cadáver al cementerio de Santa Bárbara una muchedumbre de todas las clases sociales invadió la casa mortuoria y sus inmediaciones, acompañando a la que ha sido modelo de mujeres.

En nombre de nuestro apenado amigo Samuel damos las gracias a cuantos se dignaron asistir a la conducción del cadáver, y le enviamos a él nuestro pésame más sincero.

### VILLORIA (LAVIANA)

#### LA FIESTA DE SAN ROQUE

Con la brillantez y esplendor de años anteriores, el pasado domingo se celebró en esta parroquia la fiesta de San Roque.

Nuestro celosísimo e infatigable cura párroco, que cada día procura, sin reparar en sacrificios de ninguna clase, poner toda su alma de apóstol en el templo parroquial nos sorprendió

presentándonosle adornado con el selecto gusto a que nos tiene acostumbrados. Ya la víspera gruesos palenques nos habían anunciado la fiesta y en las primeras horas de la mañana el repique alegre de las campanas y el estampido de las bombas reales conmovieron a la parroquia.

A las ocho hubo misa en que comulgaron muchas personas devotas del Santo. A las once, con las amplias naves del templo repletas por gran multitud, tanto de la parroquia como de fuera principió el rosario y la novena del Santo, el que parecía reflejar en el rostro el gozo que desde el Cielo sentía al ver el fervor con que se le tributaba culto por los favores recibidos. A continuación la procesión, viéndose el Santo rodeado de personas con hábitos y exvotos y muchos niños con ofrendas.

El sol radiante, las salvas de los voladores, las campanas echadas al vuelo y la parroquia en masa, formaban un conjunto difícil de olvidar y del que puede y nos consta que está satisfecho nuestro muy amado párroco. En la misa ofició el coadjutor don Manuel Díaz y González, dirigiendo el coro y ocupando la cátedra sagrada, haciendo el panegírico del Santo con la elocuencia que le caracteriza, llena de fervor religioso, el mismo párroco.

Terminada la misa se hizo en el pórtico la "puya" de los ramos de pan y las roscas, exvotos de los favorecidos por el Santo.

A continuación, en el hermoso campo de la iglesia hubo animada romería, en la que la gente joven se divirtió con los bailes regionales y los dulcísimos sonos de la gaita.

Antes de cerrar esta crónica deshilvanada, daremos cuenta de una prueba más del infatigable celo de nuestro pastor espiritual: desde hace poco tiempo figuran en nuestro templo dos imágenes, una de la Virgen del Carmen y otra de la Purísima, de más de un metro de altura y hermosísimas por su talla y decorado.

También el pasado mes tuvo lugar en esta parroquia, por primera vez la Exposición de labores en la Escuela Nacional de niñas, hecha por la culta y distinguida señorita Carmen Revilla Cuevas, maestra propietaria que en el poco tiempo que lleva entre nosotros viene dando pruebas de sus insuperables dotes de educadora. Nos dejó admirados con las finísimas labores hechas por niñas de pocos años, entre las que figuraba delicadísima y calada cubierta para el altar de las Hijas de María, de cuya Congregación es entusiasta presidenta, y hasta por los gráficos expuestos entre los que se veía uno con el viaje aéreo, con todos los detalles de sus etapas, de nuestro inmortal Franco, que más bien que obra de niñas, parecía obra maestra de un geógrafo.

Felicitémosle por tener en nuestra parroquia un sacerdote ejemplar como el que nos dirige y maestros de esta altura, quiera el Cielo conservárnoslo por mucho tiempo...

### SAN CLAUDIO

Con brillantez no superada jamás, se celebraron los renombrados festejos de San Roque.

Las dos Sociedades del "bollo" aquí existentes rivalizaron en presentar variadísimos programas, que se cumplieron al pie de la letra y, para colmo de todo, asistió hasta el cultísimo gobernador civil de Palencia don José Cuesta, que presidió la procesión y pasó el día entre nosotros, invitado por su gran amigo el ex concejal don Eustaquio González Yalla.

Este detalle constituyó la nota más saliente del día de ayer; pues el pueblo, donde tantas simpatías tiene el popular ex alcalde de Oviedo y al que debe la mayor parte de las mejoras locales obtenidas, no ocultaba su satisfacción al verse honrado con la visita de tan sobresaliente personalidad.

Y como siempre acontece en estos casos, se aprovechó la ocasión para suplicar al ovetensísimo gobernador de Palencia su intercesión para lograr la tan deseada acera desde la estación a San Roque, la intensificación del alumbrado en el mismo trayecto, que con ser a modo de capitalidad del pueblo sólo tiene una luz cada 100 o 150 metros, y asimismo se le habló del enorme perjuicio que nos ocasionan la supresión del tren de la una, de la falta de aguas, etc.

El señor Cuesta prometió interesarse de veras por la consecución de estas mejoras, que reclama con justicia un pueblo con más de 2.000 habitantes, con floreciente industria (más de 500 obreros) y que en síntesis es como una prolongación de la capital con derecho a mayores atenciones que las que hasta ahora se le han concedido.—A.

### LLANERA

El pasado sábado, en Llamera, se celebró un importante concurso de ganado, en el que se inscribieron muchísimos ganados. Como si el anterior concurso hubiera servido de estímulo a los ganaderos para la mejora de las razas, así acudieron este año con hermosísimos ejemplares de toros, vacas y novillas, verificándose a la vez gran número de transacciones en el mercado.

En adelante, se celebrará el mercado semanal, en vez de quincenal, como venía celebrándose.

### GRADO

Regresó de Fuente Santa la respetable señora doña Brígida González.

—Llegó de Gijón, con sus bellas nenas, la distinguida señora doña Angeles G. Miranda.

—No, señores míos; no es un lapso de pluma el error aparecido en uno de los párrafos de nuestro último artículo hablando de una hermosa fiesta benéfica celebrada en esta villa.

Fué, sencillamente, una equivocación de los linotipistas, como lo vamos a demostrar.

Si allí donde se dice "iluminada por potensísimos focos", se hubiera puesto a continuación lo que iba escrito en mis cuartillas, o sea, y cuajada de mujeres honitísimas, derrochando gracia y poniendo en el ambiente, etc., el párrafo estaría perfectamente construido... y hasta resultaría elegante.

No sean ustedes, pues, maliciosos ni críticos, que no hay por qué.

—Ya que no se puede "obligar" a los "señores" ciclistas a que circulen por las calles de la villa a una marcha prudente y moderada, en evitación de sustos y atropellos, como los que están originando diariamente, nosotros propondríamos la creación de un fuerte impuesto sobre el uso de esos vehículos.

Porque, lo que dice todo el mundo, eso de convertir las calles en fiesta de carreras... ya es pasar de la marca.

F. V. de S.

### SANTOSES (GANDAMO)

El jueves, 12 de los corrientes, se verificó en este pueblo la festividad de Santa Clara, Patrona de Fenollada.

Ha sido la "Derrota", que así se nombra la fiesta a que nos referimos, un día digno de feliz recordación.

Cuantos quisieron rendir homenaje a la venerable Patrona, mediante sus preces y oraciones, sacaron una impresión gratísima de la función religiosa, tanto por el ornato de la capilla, como por la melodía de las voces de las chicas que cantaron la misa.

La veneranda Patrona de este pueblo tuvo, quizás como nunca, sus fieles a sus plantas, que le ofrendaron los afectos más puros de sus corazones.

Un numeroso grupo de señoritas, entre las que se contaban las pertenecientes a las familias Troitiño, López, Cuervo y Arango, supieron dar un magnífico realce al Santo Sacrificio de la misa, puesto que, acompañadas de unas cuantas candorosas niñas y dirigidas por el seminarista don Teodoro López, cantaron melodiosamente, al son de las notas musicales que el director del coro arrancaba a su bien templado violín.

La función religiosa ha sido de una magnificencia y solemnidad imposibles de ser descritas.

En cuanto a la fiesta profana, puede decirse que su eco repercutirá mucho tiempo en el ánimo de los concurrentes al baile que en número elevadísimo supieron lucir sus habilidades artísticas en el escenario constituido frente al establecimiento de doña María Cuervo y que interceptaba un respetable trecho de la carretera.

En este espectáculo del baile había selectas representaciones de las más genuinas bellezas femeninas de los pueblos limítrofes. Hubo preciosas señoritas de Riveras de Pravia, Avilés, Peñafuente, Pronga, Quinzanas, Villa, San Tirso, Espinosa, Cuervo y San Román, sin hacer excepción de Grullós y Valdemora, de los que también se presentaron algunas importantísimas mujeres, con su esbeltez venusiana, adornaron la fiesta notablemente.

Un hecho debe referirse, y es que las jacarandosas pollizas de Beifar hicieron de las suyas asaltando los bolsillos de muchos chicos que no pudieron hacerse fuertes para resistir los tenaces ataques que por medio de papeletas para una rifa les propinaban las pizzirretas beifariegas.

Prescindiendo de estos detalles incidentales, el espectáculo de baile se deslizo en medio de una armonía admirable, que pone de manifiesto ciertos visos de educación y cultura que se observan en la juventud de estos lugares. —H. C. L.

### LA FELGUERA

En la semana pasada y habiendo la información del banquete que en esta villa se ha dado a la Comisión pro Ayuntamiento, no había ya referido que el banquete había sido ofrecido por don Benito Miravalle corresponsal de varios periódicos en ésta.

No lo hice saber el día que hice la información, por ignorarlo, pues como no he asistido al banquete, no he podido saber quiénes fueron las personas que a él asistieron y más o menos las que dirigieron la palabra al auditorio, y para saber la información he preguntado a una persona competente que asistió al banquete y esa persona no me ha referido que el señor "Beni" lo había ofrecido.

Pues que quede escrito que ofreció el ya tantas veces mencionado banquete don Benito Miravalle.

¿Estará contento el señor "Beni"? Supongo que no llamará la atención, pues ya quedará bien dicho que el ofreció el banquete.

# GUIA DE PROFESIONALES CABO DE PEÑAS (S. A.)

**MEDICOS**

**Dr. N. RON**  
Nariz y oídos  
Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón

**GONZALEZ-GRANDA**  
Garganta, nariz y oídos. Las Clínicas del doctor Tapia. Independencia, 34.—Oviedo.

**Joaquín Díaz Sarri**  
Garganta, nariz y oídos. Consulta: de 11 a 1 y de 3 a 5. Uría, 25, principal.—Oviedo.

**Dr. Julio R. Fontán**  
Estómago e intestino  
Especialista: Estómago intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Tel. 10-88. Dueñas, 8. Oviedo.

**R. PENDAS.-Oculista**  
Oculista  
Joyellanos, 21.—Oviedo. Consulta 10 a 1. Tel. 360

**Dr. Rodríguez San Pedro**  
Piel  
Especialista piel y nerviosas. Uría, 72, bajo. Oviedo. Horas, de 11 a 1.

**Leopoldo Escobedo**  
De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18.—Oviedo.

**DR. FERNANDO MUÑOZ TOCA**  
Odontólogos  
De la Beneficencia provincial. Consulta: 10 a 2, 4 a 7. Argüelles, 39, esquina Escandalaria. Teléfono 974. Oviedo.

**CONSUELO FERNANDEZ**  
Comadrona Titular. San Bernardo, 23, principal. Avilés.

**Doctor MIRANDA**  
Corazón y pulmones  
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consultas: desde el 25 de julio al 15 de setiembre; en Oviedo, (Uría, 72, segundo) los martes, jueves y domingos, de 10 a 1; y en Gijón, (Ezcurdia, 20, primero), los lunes, miércoles y sábados, de 10 a 12 y de 3 a 5.



**FABRICA DE CONSERVAS DE PESCAJO**  
Especialidad en filetes de anchoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.  
**SALMON AL NATURAL**

Preparados por los procedimientos más modernos  
**LUANCO**

**Aza y Compañía, Ltda.**

Marqués de San Esteban, 23 y 25.—Apartado 179.—GIJÓN  
Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc. Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra. Accesorios para las mismas.

Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles para uso del aire comprimido. Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, escarpas para vía, herramientas, etc.

## Nuestras tarifas de publicidad

### COMPAREMOS:

COBRAMOS, porque tiramos 15.000 ejemplares, estos precios por línea:	COBRARIAMOS solamente si los ejemplares de tirada fueran			
	8.000	6.000	4.000	2.000
Página primera, pesetas . 3	1,60	1,20	0,80	0,40
" 2.ª o 3.ª " . 1	0,53	0,40	0,26	0,13
" 4.ª o 5.ª " . 0,80	0,42	0,32	0,21	0,10
" 6.ª o 7.ª " . 0,60	0,32	0,24	0,18	0,09
" 8.ª o 9.ª " . 1,50	0,80	0,60	0,40	0,20
" 10 u 11. " . 0,80	0,42	0,32	0,21	0,10
" 12 o 13. " . 0,40	0,21	0,16	0,10	0,05
" 14 o 15. " . 0,30	0,16	0,12	0,09	0,04

En la primera columna del cuadro anterior vea usted los precios que actualmente cobra REGION por su publicidad, y sobre los cuales hace los descuentos que corresponden a la importancia de cada orden.

Vea usted en las cuatro columnas siguientes del cuadro los precios que corresponderían a una tirada de 8.000, 6.000, 4.000 y 2.000 ejemplares.

Anunciar es difundir y el hacerlo en una publicación de pequeña tirada es gastar el dinero inutilmente.

REGION tira DIARIAMENTE

**15.000 EJEMPLARES**

Anunciar en REGION equivale a hacer ANUALMENTE un reparto concienzudo de **5.000.000 de anuncios**

Vea usted por sus intereses; no confíe nunca su publicidad sin antes preguntar **¿CUANTOS LECTORES TIENE SU PERIODICO?**

REGION tiene siempre a disposición de sus anunciantes las partes de tirada y los libros, para demostrar la verdad de lo que afirma.

## FOTOGRAFADO "REGION"

### AVISA

A las Comisiones organizadoras de festejos, que en este taller encontrarán todas las facilidades y orientaciones que necesitan para darle forma artística a los Portfolios o Albums que es costumbre editar en estos casos, anunciando los festejos. Dirigiéndose a este taller hallarán vencidas todas las dificultades. En él tienen un prestigioso dibujante, especializado en estos trabajos, que les orientará y hará cuantos dibujos sean necesarios: portadas, orlas, apuntes e ilustraciones. Un fotógrafo, que irá

a hacer artísticos trabajos al lugar que ustedes indiquen. Les recordamos la facilidad y economía que encontrarán al dirigirse a este taller con sus encargos, donde disponen de todos los elementos necesarios para editar artísticamente sus trabajos.

Y en este acreditado taller tienen a su disposición un archivo, donde hallarán todo cuanto necesitan: imágenes religiosas retratos de personalidades, vistas panorámicas y monumentos de toda la región.

## Ahora que hay crisis en el comercio, es cuando más debe anunciarse

El asunto de publicidad es complicado. El saber anunciar es un arte difícil: se gastan muchas pesetas inutilmente la mayor parte de las veces.

El que tiene algo que anunciar, ocurre en muchas ocasiones, que desperdicia tristemente bastantes pesetas; no estudia detenidamente en qué forma le conviene el anuncio, ni en dónde es mejor y más productivo para sus artículos. Cada cosa debe tener una manera distinta de anunciarse; sin duda alguna el mejor medio de propaganda y el que resulta más económico es el de la prensa. Mas hay necesidad, de no hacerlo a tontas ni a locas: no debe darse el anuncio al primero que se presente o al primero que se piense; es necesario también conocer el periódico de que se trate y ver qué público es el que lo lee, pues, según el artículo que sea, así necesita su público especial; y sobre todo el número de lectores que tiene. Esto es, naturalmente, el punto más principal, pues a muchos lectores mayor propaganda.

Nosotros estamos en las mejores condiciones para satisfacer todas las exigencias expuestas. Nuestro periódico es el más leído de la provincia, e indistintamente se ve en las manos de los obreros que de los potentados. Podemos, pues, ofrecer una propaganda de la mayor eficacia y en las mejores condiciones.

Hemos montado una oficina para la Sección de Publicidad, que se preocupa de facilitar al anunciante cuantos detalles le son necesarios para el mayor rendimiento de su propaganda y nosotros nos encargamos de distribuirlos del mejor modo posible.

Es muy corriente, en estos tiempos, que el anunciante se retraiga de hacer publicidad; dice que hay mucha crisis y que se vende muy poco; y precisamente esa es la razón más poderosa en favor de la publicidad. Si se vendiera mucho, ¿para qué le hacía falta el anunciarse? Precisamente cuando hay crisis en las ventas, es cuando hay que aprovechar lo poco que gasta el público, que venga para uno, pues necesariamente, que el poco dinero que corre en estos tiempos, va a parar a las cajas de los que saben interponerse constantemente con sus anuncios ante los ojos de los compradores.

Si queréis aumentar considerablemente vuestras ventas acudid a REGION y observareis bien pronto gratos resultados.

Nosotros os daremos las mayores ventajas que sean posible; contestaremos a todas las consultas que se nos hagan; estamos a entera disposición de los anunciantes para cuanto se les ocurra en cuestión de publicidad.

Y dirigiros siempre en esta forma: REGION. Sección de Publicidad. Apartado 42. Oviedo.

**CHIMBO** ES EL MEJOR  
Representante general para Asturias, Lugo y León: **Eugenio D. Monasterio**

**CLINICA DE A. CHERIGUAN**  
CIRUJANO DENTISTA  
GIJON

**Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez**  
PRIMERA DE LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874  
Árcas de maderas finas de todas clases y ataúdes reglamentarios, para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo.

**Gran carroza fúnebre automóvil**  
Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompatibles y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan cincuenta y un años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desatendiendo por completo a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de Seguros sobre decesiones "El Ocaso".

SERVICIO PERMANENTE  
Moros, 40 Teléfono, 103 Moros, 40



Lea usted **"REGION"**  
Diario asturiano

# La nota cómica



## EL ENTIERRO DEL MILLONARIO

La señora.—¡Pobre hombre! ¿Por qué llora usted? ¿Era usted de la familia?  
El individuo.—No, señora; por eso, precisamente, lloro.

### LIBRO DE HOY

## “Magín, o la Previsión y la Novedad”

Una diminuta nota de un libro diminuto. Es una novela corta, como de cuarenta cuartillas.

Magín es un muchacho barcelonés, a quien apenas sabe leer le pasa una cosa extraordinaria; lee unos “Consejos a la juventud”, libro de estampas escrito por “los maestros de las Escuelas públicas de San Martín de Provensals”, que se abría con las siguientes conmovedoras palabras: “Vete, hijo mío, al desierto, y observa la tierna cigüeña, y déjala hablar a tu corazón”. Al momento se convenció de que ofrecía alguna dificultad seguir semejante línea de conducta. Más tarde, en la adolescencia, pudo leer otros libros. Uno, perteneciente a la llamada “literatura estimulante”, narraba cómo un multimillonario había iniciado su fortuna, con recoger un alfiler del suelo. Magín era miope...

—Los caminos de la fortuna eran decididamente muy difíciles—decía el pobre Magín, con un suspiro—. Entonces convirtió los inquietos ojos, al siete veces noble sendero de la Ciencia. La “Física recreativa” le atraía. Lo terrible del caso fue que el texto recreativo que cayó en sus manos aconsejaba: “Tomarás una bola de cobre, etc. Por otra parte, habrás cortado un lapón de corcho, tal como lo representa la figura 91, etc. Por el ojo de una aguja, escogiéndola de tal calibre que la punta forme una joroba de 2 a 3 milímetros...” Magín, naturalmente, tropezó en la “joroba”. Más tarde supo que el traductor había creído verter al castellano de ese modo la palabra francesa *sailie*...

Lo Eterno Femenino le atrajo al cabo. Magín acudió también a la teoría previsor.

—Es muy fácil conquistar a

### Exposición de arte avilesino

Mañana sábado tendrá lugar la apertura de la Exposición de Arte Avilesino en la que presentarán varias obras distinguidos maestros y los jóvenes artistas avilesinos, que han progresado considerablemente desde la última Exposición,

las mujeres—aprendió—. Basta con cuatro palabras, dichas de cierta manera...

La dificultad estaba en la manera.

La Previsión fracasaba. Magín decidió acogerse a la Novedad, entregarse a la corriente de lo inesperado. La vida vale más o es más fuerte que la ciencia y el arte... Sin saber cómo, dicha sin duda de cierta manera una sola palabra, Magín se hizo novio de la hija de una portera. Después de esta importante adquisición estival, tuvo sucesiva y simultáneamente tres o cuatro novias “adquiridas” en tres o cuatro meses. Todas las abandonó por una viuda rica, muy rica. En el viaje de novios, la viuda (que ya no lo era) le compró un automóvil suntuoso,

pudiendo convencerse Magín, prácticamente, de que ésta era la física recreativa más práctica y más bella de los tiempos actuales. Cansados de viajar por Europa, de ver a Europa, fué, entre la luminosa sonrisa del Mediterráneo, al inmemorial Egipto de las Pirámides. Y una tarde en el desierto... (No es Tartarín, es Magín el que habla); una tarde intensamente pura, llegó volando del lado del desierto una cigüeña... “La tierna cigüeña habló a su corazón” (al de Magín), exactamente—habla el autor—como ha hablado Henri Bergson en su discurso de Oxford en septiembre de 1920.

Pero el autor opone: —Sí, el Arte es largo y la Vida, corta. Sí, el Arte es difícil y la Vida fácil... Pero tanto como el Arte sin la Vida es estéril, la Vida sin el Arte es vil. Pobre cosa, triste cosa, las Normas desnudas; pero pobre cosa, triste cosa también, las indecorosas, las androjosas Tentaciones.

Y añade todavía estas claras y nobles palabras:

“Fausto mismo cumplirá obra de maldad en la vida y estará a pique de perder el ánima, por no haber traído al Amor un poco de dialéctica del amor—dicho en otros términos—, un poco de caballerosidad”.

¡Un poco de caballerosidad, Dios mío!

Eugenio d' Ors, cuya personalidad literaria tanto y tan bien ha sido discutido estos días, con motivo de su “Guillermo Tell”, ha vivido en esta novelita o cuento filosófico (escrito con humorismo y sensibilidad) unos instantes de esa áurea medianía amada de Horacio, que tantos anheláramos en la Vida y en el Arte.

Casimiro CIENFUEGOS

### EN LA FELGUERA

## Un bello festival

En el teatro Pilar Duro, de esta localidad darán hoy, a las seis y media de la tarde, un concierto los reputados artistas Fresno, Villa y Ojeda.

Este concierto ha despertado extraordinario interés, por lo que cabe suponer que se encontrará muy concurrido.

### San Claudio

## Fin de Fiesta

Ayer terminaron las fiestas que celebró la Sociedad “Campo de San Claudio”, los días 14, 15, 16 y 17 del actual.

Resultaron muy animadas; asistieron infinidad de forasteros por el tren especial del Norte pedido por esta Sociedad. Llamó poderosamente la atención lo fantástico de las verbenas, gigantes y cabezudos y principalmente el toro de fuego del día 16. Debemos de elogiar la imparcialidad de los concursos cuyo tribunal obró con estricta justicia.

Los premios rifados por esta Sociedad han correspondido el primero al número 1.303; el segundo, al 5.735 y el tercero al 5.442.

Una caravana de diez vehículos de la importante Sociedad “Los Pilares”, hizo su entrada en el campo a las cinco de la tarde, siendo portadora de un soberbio cartel donde se leía: “La Sociedad Los Pilares saluda a la de Campo San Claudio”.

Felicitemos a la directiva y principalmente a su presidente por el acierto y resultado de los festejos ya que, debido a la importancia de la Sociedad, no ha tenido necesidad de implorar ayuda para tal fin y les deseamos sigan por ese camino para que en el año próximo se repitan y resulten tan brillantes,

### DE TURISMO

## NOTICIAS

Hallándose en formación una Biblioteca Asturiana para instrucción de los asilados en el Hospicio Provincial, el Instituto de Turismo le ha donado varios volúmenes.

La empresa Fresno, de Luarca, ha concedido paso libre en sus automóviles a los señores presidente, vicepresidente y secretario de aquel Comité para todos aquellos viajes que se relacionen con su labor turística.

Se ha nombrado delegado del Instituto de Turismo en Buenos Aires, el ilustre director de la gran revista “Asturias Pintoresca”, B. Coto Braña.

### Las fiestas de Ribadesella

Día 20 de agosto.—A las cinco y media de la tarde llegada de la notable y laureada Banda del regimiento de Ingenieros Zapadores, de Madrid, con tambores y cornetas, que dirige el ilustre maestro don Pascual Marquina.

Día 21.—De doce a una, audición musical por la banda de Ingenieros, en la plaza de Laureano García; a las seis de la tarde grandioso concierto en la Plaza de Toros, por la referida banda de Ingenieros, con arreglo al siguiente programa:

“España cañí”, de Pascual Marquina.

“Las golondrinas”, del inmortal Usandizaga.

“Tosca”, selección, de Puccini.

“La boda de Luis Alonso”, de Jiménez.

“Danzas guerreras del Príncipe Igor”, de Borodin.

“Retreta militar”, de Burón.

Por la noche, a las diez y media, en la plaza de Laureano García, grandioso concierto por la susodicha banda de Ingenieros, secundada por la banda municipal de Ribadesella.

Día 22.—De doce a una grandioso concierto por la misma banda. A las cuatro y media, gran corrida de novillos-toros, con ganado de Antonio Fuentes, por los matadores Torquito III y Saleri III, con sus respectivas cuadrillas, a la que asistirán las dos bandas.

Terminada la corrida, grandiosa romería amenizada por las dos bandas. A las diez y media estupenda verbena, amenizada por las susodichas bandas.

### Fiesta asturiana en Llanes

Con motivo de las fiestas que en honor de San Roque se están celebrando en Llanes, se orasturiana que resultó brillantísima una hermosísima fiesta.

Entre los distintos números que desfilaron por el campo de deportes “El Brao”, fué uno de ellos el triunvirato “Botón”, “Cuchichi” y Miranda, los intérpretes por excelencia de la canción asturiana.

Todas sus “tonadas”, que fueron escuchadas con religioso silencio, las premió el numeroso y distinguido público con calorosísimas ovaciones, haciéndoles repetir a los tres las canciones reiteradas veces.

Nuestra enhorabuena a la Comisión de festejos de tan simpática villa, por el acierto que ha tenido contratando a los “ases” del canto asturiano.

### OTRO ORFEÓN

## Una iniciativa simpática

El coro gallego “Frores e Silveiras”, cuya reciente visita a nuestra villa nos fué tan grata a todos los “moscones”, dejó como estela de su paso por Grado el deseo de formar aquí una agrupación coral. Partió la iniciativa de unos cuantos jóvenes entusiastas de la música y del canto que pretenden disciplinarse artísticamente para hacer oír en Grado las bellas melodías de la región, las hermosas canciones asturianas, pero cantadas a coro sabiamente dirigido y bien enarrazadas en sonoras armonías y graciosas combinaciones de voces limpias y afinadas.

Lanzada así la idea y alentada luego por otras muchas personas cundió seguidamente un entusiasmo tan general, que recogido en lista de adhesiones puede considerarse ya como virtualmente constituido el Orfeón de Grado.

Entre las personas que desde el primer momento ofrecieron su concurso para esta obra, figura nuestro simpático juez don Ramón Maqueda, quien lleva en cierto modo la dirección de los trabajos previos que se vienen haciendo para fundar la sociedad que ha de encargarse de organizar y sostener esta masa coral.

Por la gran afición que en Grado hay a la música y la disposición de los “moscones” para el canto, puede medirse desde ahora, si no decae mañana el entusiasmo de hoy, la enorme importancia que esta agrupación puede tener algún día. Es cosa muy repetida, el que aquí tenemos siempre con mucho calor las iniciativas pero que todas se malogran al fin, porque la perseverancia no está incluida en el repertorio de las virtudes “mosconas”. ¿Será verdad? Yo, por mi parte, no lo creo y espero que no ha de tardar mucho en venir a darme la razón el “Orfeón de Grado”, el cual, sin duda alguna, hemos de ver muy pronto, en animado grupo juvenil, desfilar por nuestras calles como una manifestación, pero como una manifestación que no sale a pedir nada, sino al contrario, a regalar a todo el mundo la agradable y sana alegría de sus armonías y canciones.

Confiemos en que don Ramón Maqueda y las demás personas interesadas en formar nuestro orfeón, sabrán mantener vivo el entusiasmo con que se inició la idea.

Amigo Maqueda: Se ha tomado con gran calor esta iniciativa; procuremos todos ahora que este calor dure más que el del verano.

Pavoni

### De Moreda

## Una desgracia

En Sotiello y cuando subía a regar en Caborana el auto-cubo de este Ayuntamiento, arrolló al joven de quince años de edad Genaro Fernández Zapico, produciéndole lesiones de tal gravedad que dejó de existir a los pocos momentos.

Testigos presenciales del suceso, relatan que debido a pasar en aquel momento un tren, el joven Genaro, por apartarse, fué a meterse casi delante del auto y sin que a pesar de los enormes esfuerzos del conductor pudiera evitarse la desgracia.

A la familia del desgraciado Genaro, le enviamos nuestro más sincero pesar por la desgracia que en estos momentos la aflige.

IMPRESA DE LA EDITORIAL GRÁFICA ASTURIANA,  
M. ALVAREZ, 3.—OVIEDO.